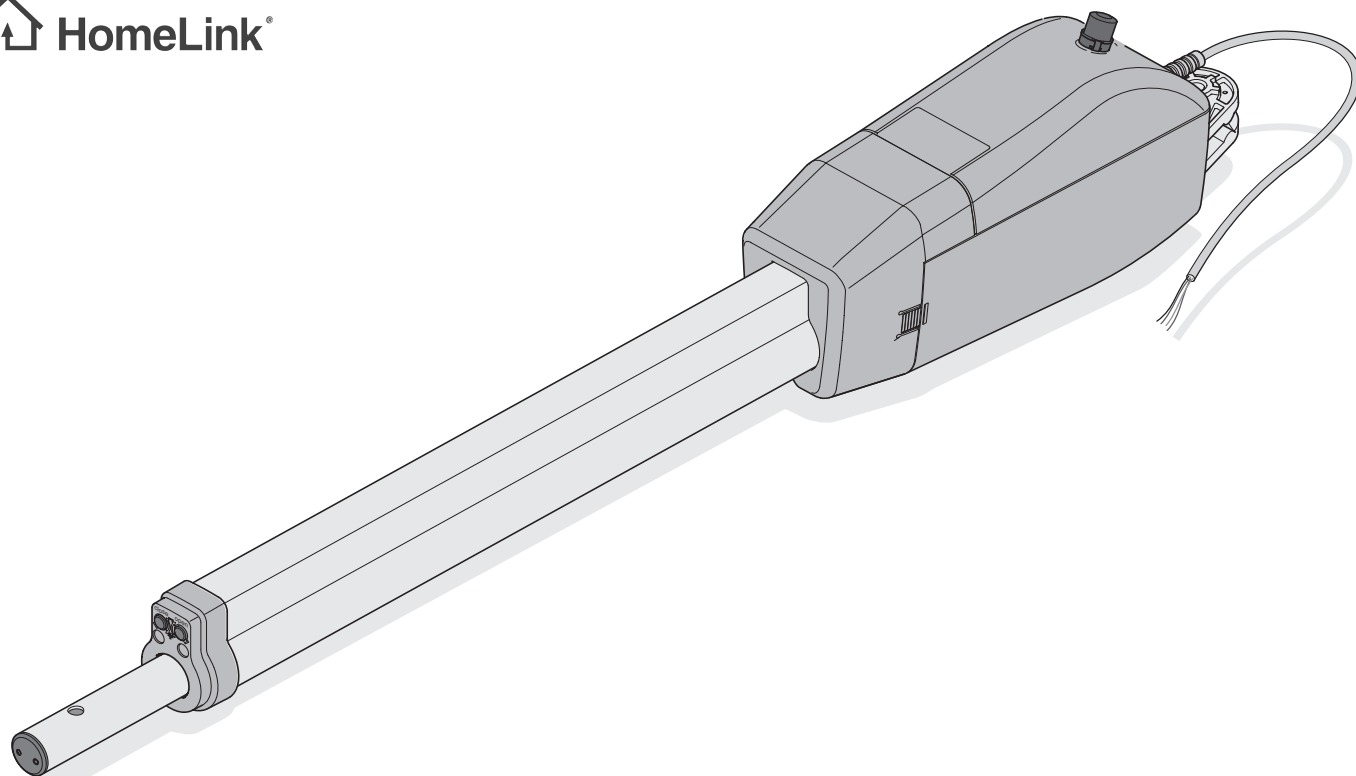


↑ HomeLink®



twist 350

CZ

Sériové číslo

Obsah

Všeobecné údaje	3	Funkce a přípojky	21
Symboly	3	Bezpečnostní pokyny	22
Bezpečnostní pokyny	3	Můstek	22
Použití v souladu s určením	3	Tlačítka na řídicím systému	22
Použití v rozporu s určením	4	Potenciometr pro délku křídla vrat	22
Smíšený provoz	4	Zásuvné místo pro dálkové ovládání	22
Přípustné rozměry křídla vrat	4	Rozhraní systému TorMinal	22
Technické údaje	4	Světelné diody (LED)	23
Rozměry	4	DIP spínač	24
Popis funkce	4	Automatické zavírání	24
Příprava montáže	6	Pojistky	26
Rozsah dodávky	6	Připojení k elektrické síti (AC 230 V)	26
Bezpečnostní pokyny	6	Připojení trať	27
Potřebné nářadí	6	Připojení elektrického zámku 1	28
Osobní ochranné pomůcky	6	Připojení výstražného světla	28
Montáž	7	Funkce a přípojky	28
Tipy pro montáž	7	Připojení pohonů	29
Montážní poloha pohonu	7	Připojení tlačítka	29
Tabulka rozměrů A / B (orientační hodnota)	8	Klíčové tlačítko	30
Montáž kování	8	Připojte tlačítko (Vrata OTEV.)	30
Kování pro sloupek/pilíř	8	Připojte tlačítko (Vrata STOP)	30
Kování křídla vrat	9	Připojte tlačítko (Vrata ZAV.)	30
Montáž řídicího systému	11	Připojení nouzového vypínače	30
Připojení k síti (AC 230 V)	11	Připojení 2vodičové světelné závoje	31
Připojení pohonu k řídicímu systému	12	Připojení zabezpečovacího zařízení	31
Vrata s otevřením směrem ven	13	Připojení externího spotřebiče	31
Nastavení koncových poloh	14	Beznapěťový reléový kontakt	31
Pokyny pro nastavení koncových poloh	15	Funkce a přípojky	31
Uvedení do provozu	15	Údržba a ošetřování	32
Všeobecné pokyny	16	Bezpečnostní pokyny	32
Příprava pro trvalý provoz	16	Pravidelná kontrola	32
Nastavení délky křídla vrat	16	Ostatní	33
Provedení programovacího chodu a aktivace trvalého provozu	16	Demontáž	33
Kontrola směru chodu	16	Likvidace	33
Uvedení do provozu	16	Pomoc při poruchách	34
Provedení naprogramování pohonu (postup min. 2x zopakujte)	17	Tipy k lokalizování poruch	34
Reset řídicího systému	17	Schéma připojení	36
Uvedení do provozu	17	DIP spínač	37
Naprogramujte ruční ovladač	18	Spínač DIP a nastavení systému TorMinal - řídicí systém DTA-1	37
Bezpečnostní pokyny	18	Plán propojení kabelů	38
Běžný režim	18		
Identifikace překážky	18		
Letní/zimní provoz	18		
Zastavení v mezipoloze	18		
Provoz / ovládání	18		
Otevření a zavření vrat	19		
Nouzové odblokování při výpadku proudu	19		
Vysvětlení ukazatelů a tlačítek	20		
Naprogramujte ruční ovladač	20		
Vymazání tlačítka ručního ovladače z vysokofrekvenčního přijímače	20		
Vymazání všech radiových kódů kanálu	20		
Funkce a přípojky	20		
Vymazání paměti dálkového přijímače	21		
Externí anténa	21		
Pomoc při poruše	21		

Všeobecné údaje

Symbols



VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Důležité bezpečnostní pokyny!
Pro bezpečnost osob je životně důležité, dodržovat všechny pokyny. Tyto pokyny uschovejte!



INFORMAČNÍ SYMBOL:

Informace, důležité upozornění!

1 (1) Odkazuje na začátku nebo v textu na příslušné vyobrazení.

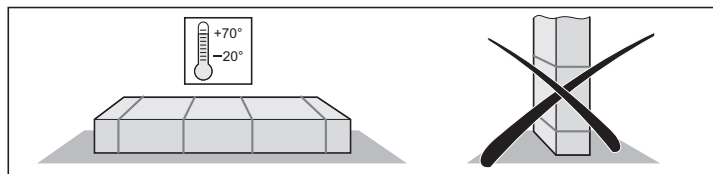
Bezpečnostní pokyny

Všeobecně

- Tento montážní návod a návod k obsluze si musí osoba, která pohon instaluje, provozuje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.
- Výrobce neručí za škody nebo provozní poruchy, které jsou důsledkem nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Respektujte a dodržujte předpisy úrazové prevence a platné normy v příslušných zemích.
- Při montáži a provozu musí být respektovány platné směrnice a normy, např.: EN 12453, EN 12604, EN 12605.
- Respektujte a dodržujte směrnici „Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7“ výboru pro pracoviště (ASTA). (v Německu platné pro provozovatele).
- Před zahájením práce na vratech nebo pohonu zařízení vždy odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.
- Všechna elektrická vedení je třeba položit napevno a zajistit proti přemístění.
- Na mechanických částech nebo zavíracích hranách vrat může hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo skřípnutí.
- Nikdy neuvádějte do provozu poškozený pohon.
- Po montáži a uvedení do provozu musí být všichni uživatelé zaškoleni ve funkci a ovládání pohonu otočných vrat.
- Používejte jen originální náhradní díly, příslušenství a upevňovací materiál výrobce.

Ke skladování

- Pohon smí být skladován jen uzavřených a suchých prostorách za okolní teploty -20 ... +70 °C.
- Skladujte pohon v ležící poloze.



Pro provoz

- Řídicí systém vrat nesmí být dovoleno ovládat dětem nebo nezaškoleným osobám.
- Při otevírání nebo zavírání se v úseku pohybu vrat nesmí nacházet děti, osoby, zvířata nebo předměty.
- Ovládání zařízení vrat dálkovým ovládáním je možné jen tehdy, pokud je zajištěn volný výhled na vrata.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnou funkci bezpečnostních a ochranných prvků a když je třeba, poruchy odstraňte. Viz Údržba a ošetřování.
- Vraty projíždějte, teprve až se úplně otevřou.
- Toleranci síly zvolte co nejnižší.

- Při automatickém zavírání musí být hlavní a vedlejší zavírací hrany zabezpečeny podle aktuálně platných směrnic a norem.
- Vždy vytáhněte klíče, aby nepovolaná osoba nemohla odblokovat pohony a vrata otevřít.

Pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u kterých při vysokofrekvenčním rušení ve vysílači nebo přijímači nevyplyvá žádné nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty nebo je riziko kryto jiným bezpečnostním zařízením.
- Uživatel musí být informován o tom, že dálkové ovládání zařízení s nebezpečím nehody je možné, pokud vůbec, používat jen za přímého vizuálního kontaktu.
- Rádiové dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, pokud lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Ruční ovladače ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel vysokofrekvenčního zařízení není chráněn před rušením jiným vysokofrekvenčním zařízením nebo přístroji (např.: rádiová zařízení, řádně provozovaná ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značného rušení se obraťte prosím na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení (radiolokační systém)!
- Ruční ovladač nepoužívejte na místech nebo u zařízení, citlivých na elektromagnetické vlivy (např.: letiště, nemocnice).

Typový štítek

- Typový štítek se nachází na vnitřní straně řídicího systému.

Použití v souladu s určením



UPOZORNĚNÍ!

Po vestavění pohonu musí osoba odpovědná za vestavbu pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek. To platí také pro soukromé prostory a také, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata. Tyto podklady spolu s montážním návodem a návodem k obsluze pohonu zůstávají provozovatele.

- Pohon je určen výlučně k otevírání a zavírání vrat. Jiné nebo toto přesahující použití platí za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé jiným použitím výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.
- Vrata automatizovaná pohonem musí splňovat aktuálně platné normy a směrnice: např. EN 12453, EN 12604, EN 12605.
- Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti mezi křídly vrat a okolím podle normy EN 12604.
- Pohon používejte jen v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika a za dodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Veškeré poruchy, jež by mohly nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení, musí být neprodleně odstraněny.
- Křídla vrat smí mít jen nepatrnou vůli v závěsech.
- Křídla vrat musí být stabilní a torzně tuhá, tj. nesmí se při otevření nebo zavření prohýbat nebo deformovat.
- Řídicí systém DTA-1 a pohon twist 350 se smí provozovat jen společně.
- Řídicí systém DTA-1 a pohony twist 350 jsou určeny jen k použití v soukromých prostorách.
- Tento elektrický pohon slouží výlučně k otevírání a zavírání systémů otočných vrat s jedním nebo dvěma křídly.

Všeobecné údaje

Použití v rozporu s určením

- Otevírání a zavírání klapek, např. pro vstup na střechy domů nebo podobně.

Smíšený provoz

- Smíšený provoz 1 x twist 200 E/EL a 1 x twist 350 je přípustný výlučně ve spojení se sadou pro přestavbu twist XS #3248V000 (5vodičová technika) na řídicím systému twist XL (DTA-1).
- Smíšený provoz 1 x twist 350 a 1 x twist XL je přípustný výlučně ve spojení s řízením twist XL (DTA-1).

Přípustné rozměry křídla vrat

Hmotnost:	Max. 300 kg
Stoupání vrat:	0 %

Výška (m)	Stupeň plnění (%)*					
	100	100	100	90	60	45
3	100	100	100	90	60	45
2,5	100	100	100	100	75	55
2	100	100	100	100	90	68
1,5	100	100	100	100	100	90
1	100	100	100	100	100	100
0,5	100	100	100	100	100	100
Délka (m)	1,2	1,5	2	2,5	3	3,5

*Platí pouze pro rozměr B 300 mm a rozměr A 100 mm.

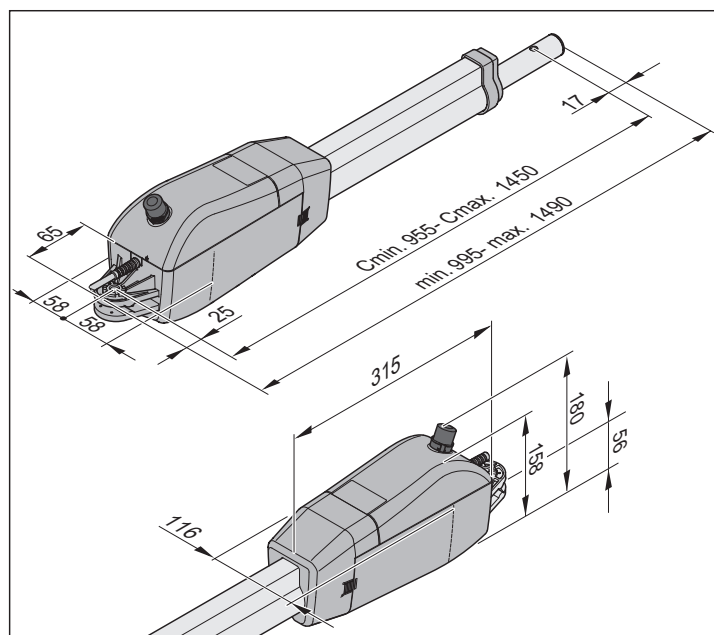
Technické údaje

	Jedno křídlo	Dvě křídla	Jednotka
Všeobecně			
Doba chodu podle rozměru A/B.	Cca 12 ...25	cca 15 ...34	Sekundy
Krytí.			
Pohon.	IP 44	IP 44	
Krytí řídicího systému.	IP 65	IP 65	
Jmenovité napětí.	220 ...240	220 ...240	AC/V
Jmenovitá frekvence.	50/60	50/60	Hz
Teplotní rozsah při použití.			
Pohon.	↕-30 ↕+70	↕-30 ↕+70	°C
Krytí řídicího systému.	↕-30 ↕+70	↕-30 ↕+70	°C
Zdvih (na každý pohon).	450	450	mm
Max. tažná a tlaková síla.	2500	2500	N
Doba zapnutí:	40	40	%
Stand-by			
Jmenovitá spotřeba proudu.	33,6	33,6	mA
Jmenovitý příkon.	2,2	2,2	W
Jmenovitý provoz			
Napětí motoru:	Cca 22	Cca 20	DC/V
Jmenovitá spotřeba proudu:	Cca 1,7	Cca 3	A
Jmenovitý příkon:	Cca 400	Cca 680	W

Emisní hodnota vztahující se na pracoviště < 75 dBA - jen pohon.

Rozměry

Všechny rozměry v mm.



Popis funkce

- i UPOZORNĚNÍ!**
Koncové polohy („Vrata OTEVŘENA“ + „ZAVŘENA“) se nastavují interními koncovými vypínači pohonu a jsou pak v provozu rozpoznány.

Zasunutí a vysunutí hnací trubky způsobí otevření nebo zavření křídla vrat. Při dosažení nastavených koncových poloh se pohon automaticky koncovými vypínači vypne.

Zamčení vrat

- i UPOZORNĚNÍ!**
Při zcela vysunutém táhlu je bezpodmínečně nutný mechanický koncový doraz. Pro dodatečné uzamčení lze použít elektrický zámek.

Křídlo vrat nepotřebuje k uzamčení zámek, protože pohon je samosvorný. Vrata nelze ručně vytlačit nahoru, aniž by se poškodil pohon nebo kování.

Radiové ovládání

Pohon lze ovládat dodaným ručním ovladačem, když byl ruční ovladač před tím na vysokofrekvenční přijímač naprogramován.

Bezpečnostní zařízení

Řídicí systém má automatickou kontrolu síly. Pokud pohon potřebuje k otevření nebo zavření více síly, než bylo při programovacím pojezdu naprogramováno, pohon se zastaví a jede zpět (směr vrata „ZAVŘENA/close“) resp. se zastaví (směr vrata „OTEVŘENA/open“).

Existuje možnost připojit k řídicímu systému různá bezpečnostní zařízení, viz „Dodatečné funkce a přípojky“.

Např.:

- Světelná závora.
- Bezpečnostní kontaktní lišta s externí vyhodnocovací jednotkou.

Prohlášení o vestavbě

pro vestavbu neúplného strojního zařízení
podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II, část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans - Böckler - Straße 21 - 27
73230 Kirchheim unter Teck
Německo

tímto prohlašuje, že řídicí systém

twist 350

od označení twist 350 odpovídá směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES a je určeno pro vestavbu do kompletní sestavy vrat.

- Podle přílohy I byly uplatňovány a dodržovány následující zásadní požadavky na bezpečnost:

- Všeobecné zásady č. 1

- 1.2 Bezpečnost a spolehlivost ovládacích systémů
bezpečnostní vstup I, svorka 17 + 18: kategorie 2 / PL C
interní omezení síly, kategorie 2 / PL C
bezpečnostní kategorie odpovídá normě EN 13849 - 1:2008.

- Shoduje se s předpisy směrnice o stavebních výrobcích ES 89/106/ES.
U dílu pohonné síly byly ve spolupráci s certifikovanými kontrolními místy provedeny odpovídající první kontroly. Přitom byly uplatňovány harmonizované normy EN 13241-1, EN 12453 a EN 12445. Ověřené kombinace naleznete na internetové adrese www.sommer.eu v tabulce „referenční seznam“.
- Shoduje se se směrnicí 2006/95/ES o bezpečnosti elektrických zařízení nízkého napětí.
- Shoduje se se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES.
- Technické podklady byly vyhotoveny podle přílohy VII B.

Produkt smí být uveden do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že sestava vrat odpovídá předpisům směrnice o strojních zařízeních.



Kirchheim, dne 25.02.2013

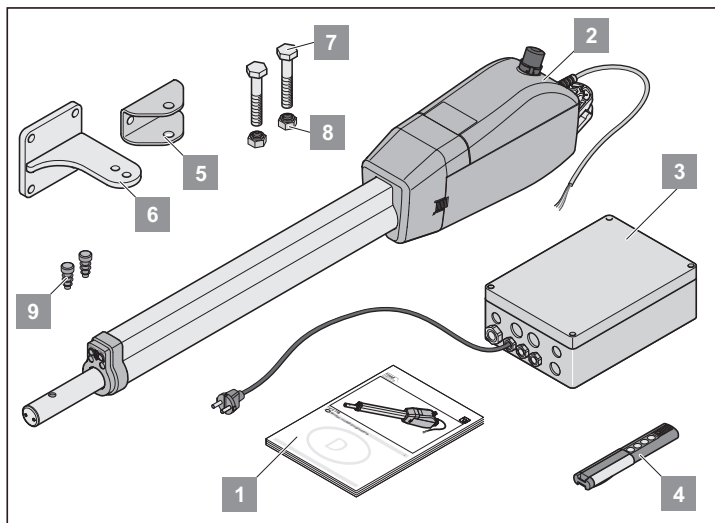
i.V. 

Jochen Lude
Osoba pověřená
sestavením dokumentace

Příprava montáže

Rozsah dodávky

- Rozsah dodávky před montáží zkontrolujte. Takto předejdete zbytečné práci a nákladům, jestliže některý díl chybí.
- Rozsah dodávky se může lišit podle provedení pohonu.



Kompletní sada	Jedno křídlo	Dvě křídla	
Hmotnost.	14	22	kg
Obal (D x Š x V):	1190 x 246 x 203		mm
1. Montážní návod a návod k obsluze.	1 x	1 x	
2. Pohon s kabelem.	1 x	2 x	
3. Řídicí systém v krytu (včetně přijímače, transformátoru a síťové zástrčky).	1 x	1 x	
4. Ruční ovladač vč. baterie.	1 x	1 x	
5. Kování pro křídlo dveří.	1 x	2 x	
6. Kování pro sloupek/pilíř.	1 x	2 x	
7. Šestihřanný šroub z nerezové oceli M10x45.	2 x	4 x	
8. Závěrná matice z nerezové oceli M10.	2 x	4 x	
9. Zátka.	2 x	4 x	

D Funkempfänger

EU-Konformitätserklärung

Die Firma

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27

D-73230 Kirchheim/Teck

erklärt, daß das nachfolgend bezeichnete Produkt bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG entspricht und daß die folgenden Normen angewandt wurden:

Produkt: RF Remote Control for Doors & Gates

Typ: RM01-868, RM02-868-2, RM02-868-2-TIGA
 RM03-868-4, RM04-868-2, RM08-868-2
 RM01-434, RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2
 RX04-RM02-868-2, RX04-RM02-868-2-TT
 RX04-RM02-434-2, RX04-RM02-434-2-TT

Angewandte Richtlinien und Normen sind:

- ETSI EN 300220-2:2007-06
- ETSI EN 301489-1:2008-04
- DIN EN 60950-1:2006

Kirchheim/Teck, 21.06.2010
 Jochen Lude
 Dokumentenverantwortlicher

Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Řídicí systém se dodává se síťovým kabelem. Používejte jej pouze pro montáž pohonů. Po ukončení montáže síťový kabel odpojte od svorek a nahradte jej pevně položeným vedením. Síťový kabel není schválen pro trvalé a venkovní použití.



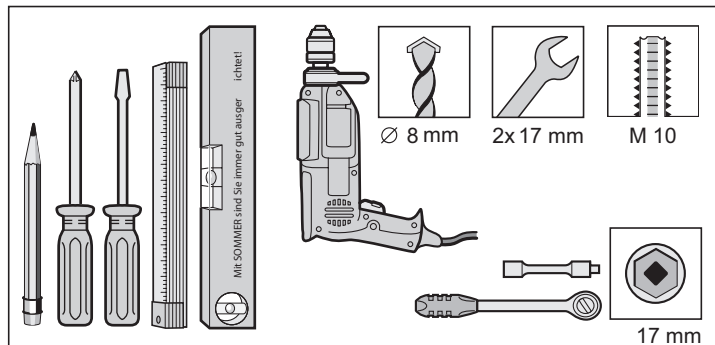
POZOR! NEBEZPEČÍ ZNIČENÍ NÁSLEDKEM VÝKYVŮ NAPĚTÍ.

Výkyvy napětí, např. způsobené svařovacími přístroji, mohou nevratně poškodit řízení.

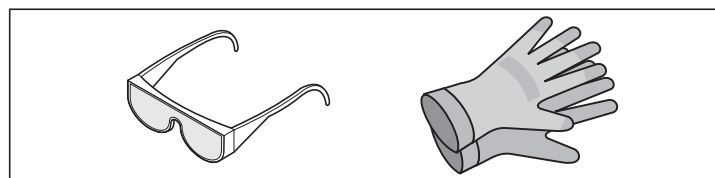
Řízení připojte k síti až po ukončení všech montážních prací.

- Všechny kabely pohonu položte do chrániček schválených pro daný účel použití (např. při položení do země).
- Připojení řídicího systému k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Montáž musí být provedena podle montážního návodu a návodu k obsluze.
- Zamykací zařízení (elektrické zámky, závory atd.) před montáží pohonu demontujte nebo vyřadte z funkce.
- Dbejte, aby byly upevněny ke sloupkům/pilířům a křídlu vrat stabilním způsobem, protože při otevírání a zavírání vrat působí síly.
- Při navařování kování ke sloupkům/pilířům nebo křídlu vrat zakryjte nebo odmontujte, aby jej nepoškodily jiskry.
- Jestliže se pro otevírání nebo zavírání používá tlačítko, musí být namontováno do výšky alespoň 1,6 m, aby jej děti nemohly ovládat.
- Ve veřejné oblasti používejte pouze schválený upevňovací materiál (např. hmoždinky nebo kotevní šrouby 12 x 100).

Potřebné nářadí

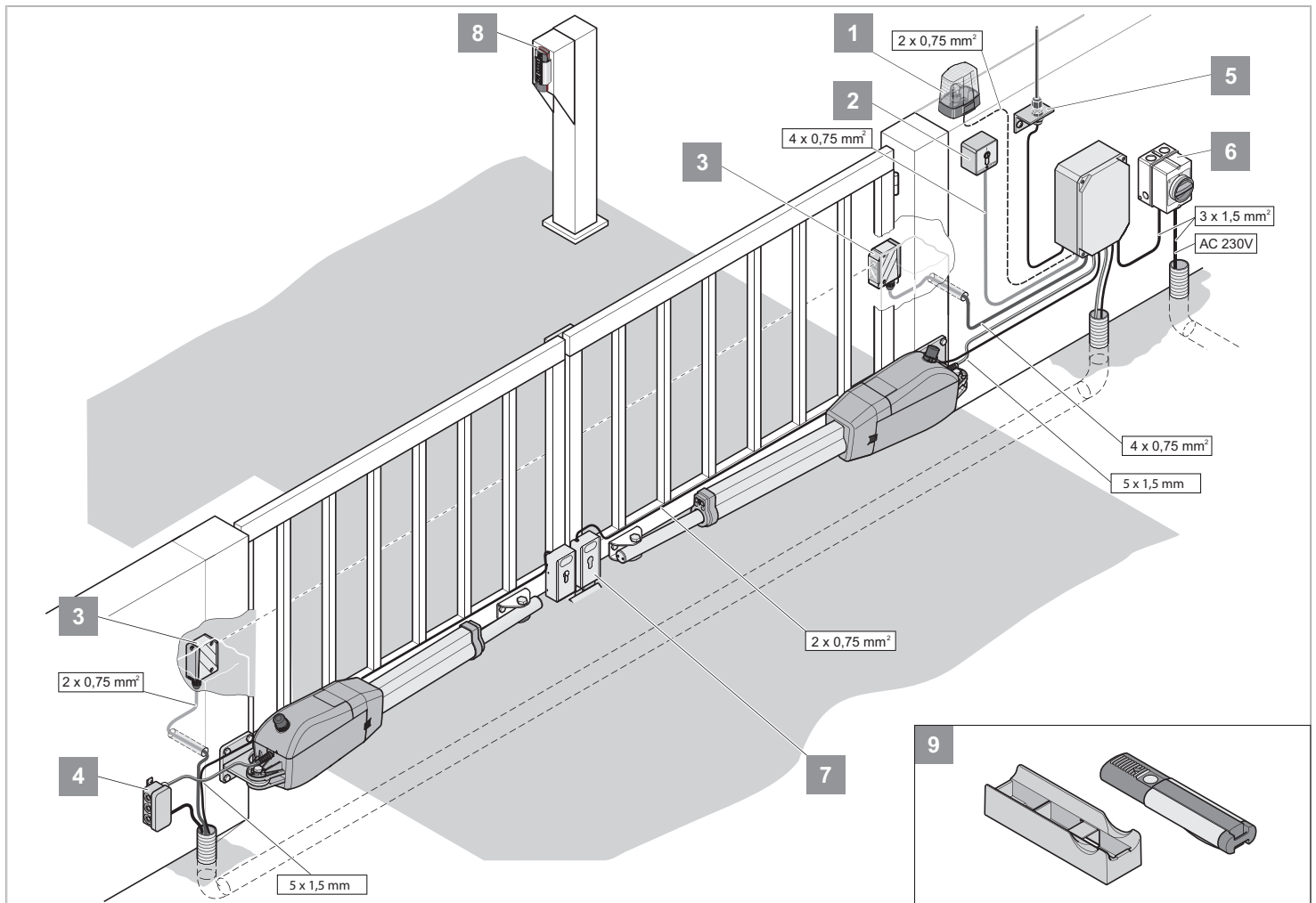


Osobní ochranné pomůcky



- Ochranné brýle (k vrtání).
- Pracovní rukavice.

Montáž



Tipy pro montáž

- Místo montáže řídicího systému určete s provozovatelem.
- Neinstalujte kryt na dosah z ulice, protože by jinak osoby stojící venku mohly kryt a řídicí systém poškodit.
- U dělek křídla vrat větších než 3 m nebo u dvoukřídlových vrat instalujte pro vrata zarážku v podlaze nebo dorazovou lištu.



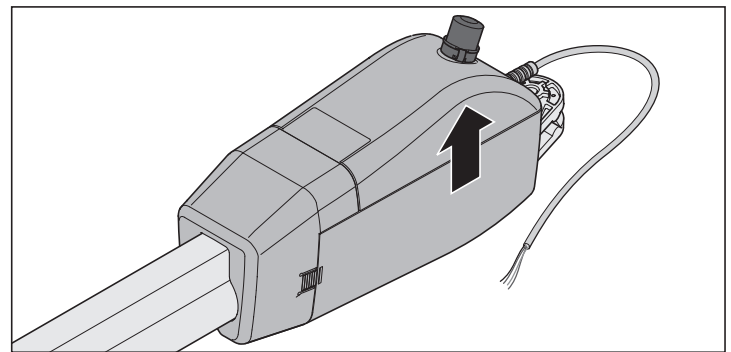
UPOZORNĚNÍ!

Další generátory impulzů jsou: ruční ovladač, Telecody, dálková vnitřní tlačítka a klíčové tlačítko. U ručního ovladače, Telecody nebo dálkového vnitřního tlačítka nemusí být instalováno propojovací vedení na pohon, zeptejte se vašeho specializovaného prodejce.

1.	Výstražné světlo DC 24 V / 25 W.
2.	Klíčové tlačítko (1 nebo 2 kontakty).
3.	Světelná závora.
4.	Sada spojovacích kabelů 7 m.
5.	Hlavní spínač (zamykatelný).
6.	Tyčová anténa (včetně kabelu).
7.	Elektrický zámek DC 24 V / Na každé křídlo vrat lze samostatně připojit elektrický zámek.
8.	Telecody.
9.	Držák v automobilním / nástěnném provedení pro ruční ovladač.

Montážní poloha pohonu

Pohon namontujte vodorovně. Dodržte montážní polohu motoru, motor musí vždy směřovat nahoru.



Montáž

Tabulka rozměrů A / B (orientační hodnota)



UPOZORNĚNÍ!

Před montáží zjistěte rozměry A / B. Bez těchto rozměrů nelze pohon správně namontovat a provozovat.

- Respektujte rozdílné rozměry sloupků/pilířů.

A	100	120	140	160	180	200	220	240	260	
B	D									
120		90°	96°	96°	110°	110°	110°	121°	110°	92°
140		92°	99°	102°	105°	111°	117°	121°	110°	92°
160		91°	94°	100°	100°	106°	111°	109°	106°	92°
180		91°	94°	99°	100°	100°	106°	107°	101°	92°
200		91°	93°	97°	98°	100°	102°	100°	95°	92°
220		91°	93°	97°	98°	100°	98°	95°		
240		91°	93°	97°	98°	100°	93°	90°		
260		91°	93°	96°	98°	93°				
280		91°	93°	94°						
300		91°	92°							
320		91°								



UPOZORNĚNÍ!

Rozměry A / B zvolte tak, aby byl dosažen požadovaný úhel otevření. Uvedený úhel otevření (D) je orientační hodnota pro největší možný úhel.

U délek křídel vrat větších než 3 m, musí činit rozměr B minimálně 160 mm.

• Rozměry A, B v mm.

• D = největší možný úhel otevření ve stupních.

• 1 otočení = dráha nastavení 1,25 mm při nastavení koncových spínačů.



UPOZORNĚNÍ!

Orientační hodnoty v tabulce byly vypočteny na základě následujících dat:

- Výška křídel vrat 2 m
- Délka křídel vrat 3,5 m
- Zatížení větrem 32,6 m/s
- Max. přípustná axiální síla ≤ 20 KN.

Montáž kování



UPOZORNĚNÍ!

Pevnost dodaného kování odpovídá pohonu (twist 350). Jestliže bude použito jiné kování, nelze převzít záruku.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud je rozměr B menší než nejmenší rozměr B v tabulce, namontujte pod kování na sloupku distanční podložku, aby rozměr B dosáhl alespoň 120 mm (viz tabulka rozměrů A / B).

- Při navařování kování ke sloupkům/pilířům nebo křídlu vrat pohony zakryjte nebo odmontujte, aby jej nepoškodily jiskry nebo okuje při svařování.
- Na silné kamenné nebo betonové sloupy upevněte kování tak, aby se hmoždinky nemohly za provozu uvolnit. Lepší než ocelové a plastové rozpínací hmoždinky jsou lepené spřažené kotvy, u kterých je do zdiva zalepen závitový kolík nevystavený pnutí.



POZOR!

Použijte pouze schválený upevňovací materiál!

- Musí být dodrženy vzdálenosti mezi křídlem vrat a sloupkem nebo křídlem vrat a pohonem v souladu s aktuálně platnými normami.

Ocelové sloupky

Dbejte na tloušťku stěny sloupku!

Kování lze přímo navařit nebo našroubovat na ocelové sloupky.

Kamenné nebo betonové sloupy

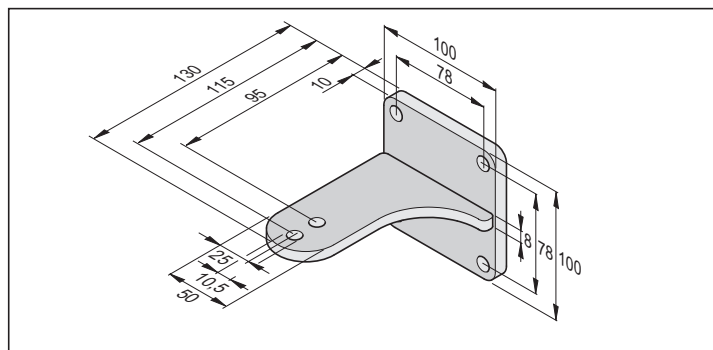
Při nasazování kování na kamenný sloupek dbejte, aby upevňovací otvory neležely příliš blízko k hraně sloupku. Podle druhu hmoždinky může být potřebná vzdálenost různě velká. Příslušná doporučení získáte od výrobců hmoždinek.



POZOR!

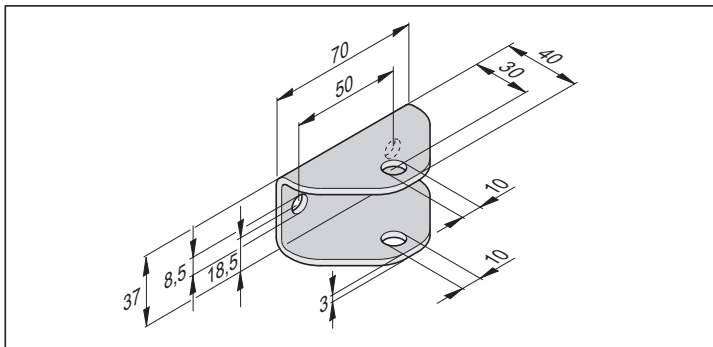
Po montáži kování již neprovádějte svařování nebo broušení. Zbytky z těchto prací způsobují rychlou korozi kování.

Kování pro sloupek/pilíř



Montáž

Kování křídla vrat

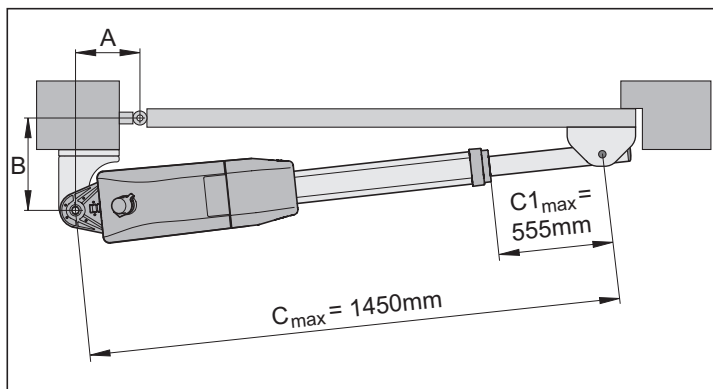


UPOZORNĚNÍ!

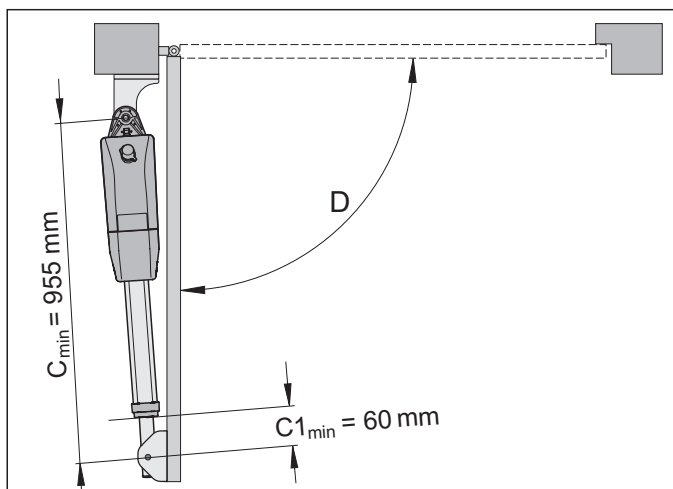
Kování sloupků a piliřů před montáží napevno odpovídajícím způsobem zafixujte šroubovou svorkou a prověřte montážní rozměry. Až když je vše správně, lze kování napevno namontovat.

Pro dosažení nejvyšší možné stability by měl být rozměr C1 zvolen co nejmenší.

Proto by měl rozměr činit $C1_{\min} = 60 \text{ mm}$.



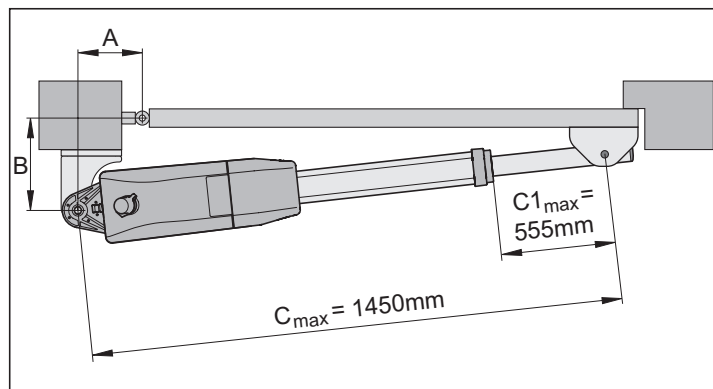
1. Vrata ručně zavřete.
2. Vyměřte rozměry A a B a porovnejte je s tabulkou rozměrů A / B.
3. Namontujte kování na sloupek podle vybraných rozměrů A/B.
⇒ Výška upevnění od podlahy min. 50 mm.



4. Uvedte vrata do polohy, která bude později odpovídat požadované poloze „Vrata OTEV“. Přitom dodržte maximální možný úhel otevření D z tabulky rozměrů A/B.
5. Vyměňte pohon z obalu, zavěste na kování sloupku a zajistěte jej šroubem.
⇒ Pohon je ve stavu při expedici maximálně zasunutý.

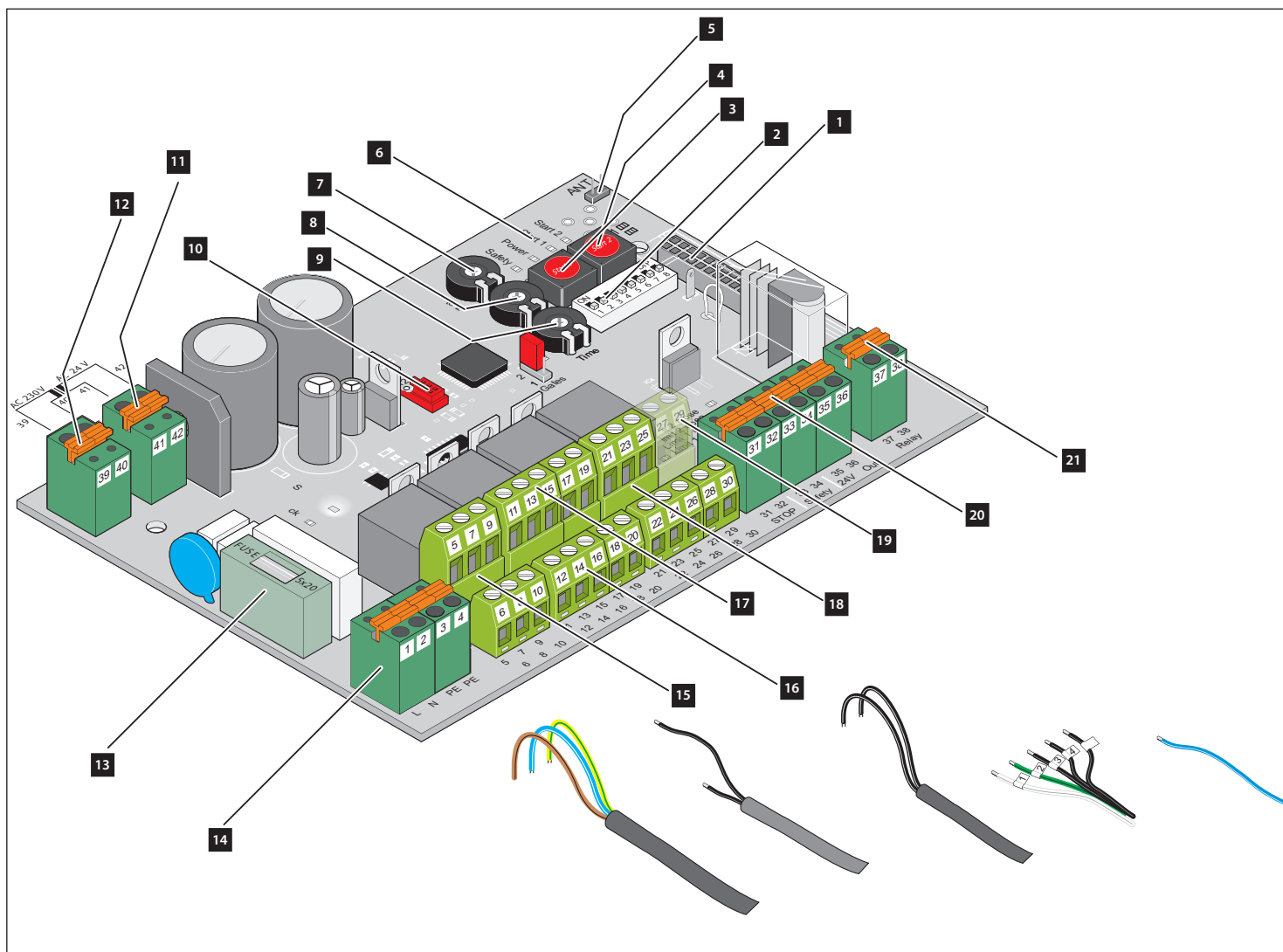
⇒ Vyšroubujte hnací trubici o jednu otáčku.

6. Zafixujte kování dveřního křídla na táhle pohonu.
⇒ Zaveďte šroub shora.
7. Pohon provizorně upevněte kování křídla dveří k vratům (např. šroubovou svorkou).
8. Vrata ručně zavřete.
⇒ Za tímto účelem odblokujte pohon, viz kapitola „Odblokování pohonu“.



9. Změřte rozměr C1 na pohonu a ujistěte se, že rozměr $C1_{\max}$ není větší než 555 mm.
10. Prověřte, zda je pohon v polohách
 - „Vrata OTEV“
 - „Vrata ZAV“
 - Otevřeno v úhlu 45° ve vodorovné poloze.
11. Prověřte polohu kování.
⇒ V případě správné polohy upevněte kování na vrata.
12. Matky spojovacích šroubů (pohon ke kování) upevněte pouze tak pevně, aby bylo možno pohonem ještě lehce pohybovat.

Montáž



1. Zásuvné místo pro 4kanálový rádiový přijímač
2. DIP spínač
3. Tlačítko (Start 1)
4. Tlačítko (Start 2)
5. Přípojka pro externí anténu
6. LED dioda (Start 1, Start 2, Power, Safety)
7. Potenciometr (Gate 2) pro toleranci síly motoru 2
8. Potenciometr (Gate 1) pro délku křidel vrat motoru 1
9. Potenciometr (Time) pro automatické zavírání
10. Rozhraní systému TorMinal

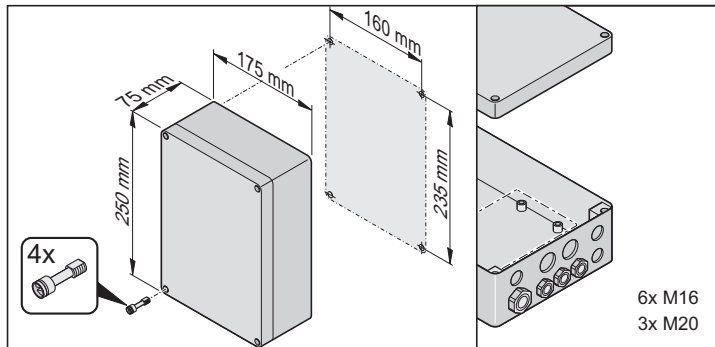
11. Sekundární trafo
12. Trafo primární
13. Pojistka 1,6 A, setrvačná
14. Síťová přípojka
15. Připojovací lišta pro příslušenství
16. Připojovací lišta pro motor 2
17. Připojovací lišta pro motor 1
18. Připojovací lišta pro tlačítko
19. LED diody (koncový spínač)
20. Připojovací lišta pro bezpečnostní příslušenství
21. Beznapěťový reléový kontakt

Montáž

Montáž řídicího systému

POZOR!
Řídicí systém je dodáván se síťovým kabelem, který použijte je pro montáž pohonů. Po ukončení montáže síťový kabel odpojte od svorek a nahraďte jej pevně položeným vedením. Síťový kabel není schválen pro trvalé nebo venkovní použití.

POZOR!
Síťovou přípojku proveďte dle EN 12453 (zařízení pro odpojení všech pólů sítě).



POZOR: NEBEZPEČÍ ZNIČENÍ VODOU
Průnikem vody se může řídicí systém zničit. Kryt přišroubujte jen k určeným upevňovacím bodům, neprovrťávejte zadní stěnu krytu. Kryt je pak netěsný, proniká voda a řídicí systém se zničí.

- Práce na řídicím systému se smí vykonávat jen ve stavu bez napětí.
- Proniklou vlhkost vysušte ventilátorem.
- Připojení řídicího systému k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Kryt řídicího systému instalujte vždy bez pnutí a kolmo, se vstupem kabelů směrem dolů, aby nemohla pronikat voda a víko zavíralo vodotěsně.
- Kabelové přívody jsou schválené pouze pro kabely od 1,5 mm² do 2,5 mm².
- Kryt přišroubujte jen k určeným upevňovacím bodům, neprovrťávejte zadní stěnu krytu. V opačném případě bude kryt netěsný.

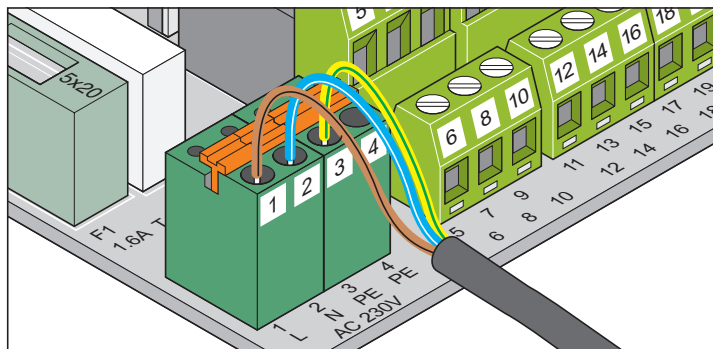
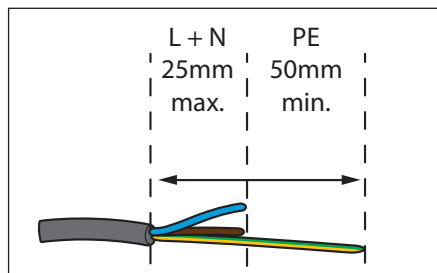
Připojení k síti(AC 230 V)

POZOR!
Řídicí systém musí být připojen k síťovému rozvodu kvalifikovaným elektrikářem.

UPOZORNĚNÍ!
Příпустné průřezy kabelů pro všechny svorky: 0,5 mm² - 2,5 mm².

UPOZORNĚNÍ!
Plášť připojovacího vedení zaveďte do tělesa řídicího systému. Síťový přívod odizolujte až v tělese řídicího systému!

UPOZORNĚNÍ!
Odizolování proveďte podle obrázku!



Svorka	Označení	Popis
1	L	Síťový přívod AC 230 V.
2	N	Neutrální vodič.
3 + 4	PE	Ochranný vodič.

UPOZORNĚNÍ!
Zajistěte vodiče pomocí kabelové spojky proti posunutí!

Montáž

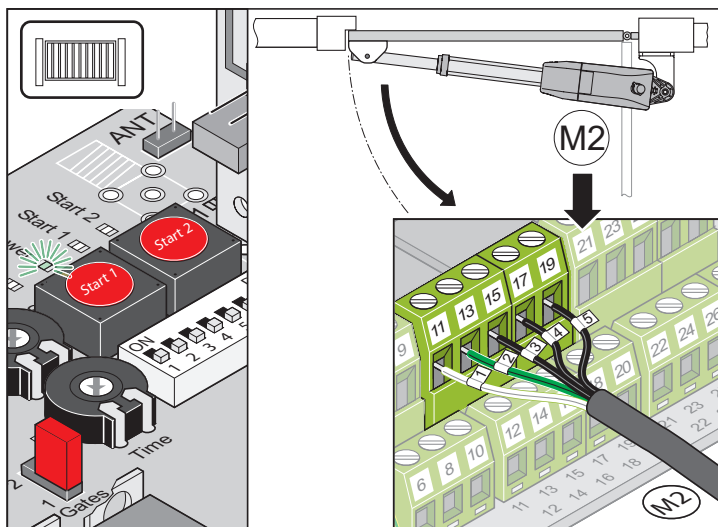
Připojení pohonu k řídicímu systému

POZOR
 Pohony připojujte jen tehdy, pokud je řídicí systém bez síťového napětí a zabezpečen proti opětovnému spuštění. Jen tehdy řídicí systém správně rozpozná připojené pohony.

UPOZORNĚNÍ!
 Pohon nikdy nepřipojujte na AC 230 V. Tím dojde k okamžitému zničení motoru.

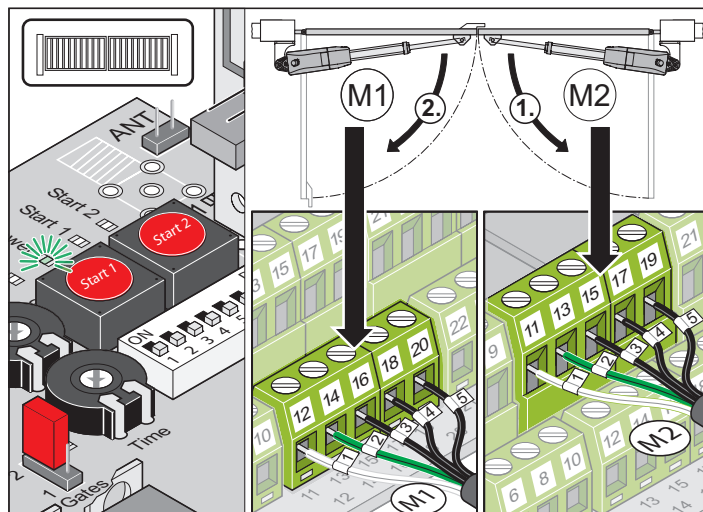
UPOZORNĚNÍ!
 Dbejte na nastavení můstku!

Vrata s jedním křídlem



Svorka	Prameny	Funkce	Popis
11	1	Motor	Jedno křídlo: připojení pro motor.
13	2	Motor	Dvě křídla: Připoj pro motor 2. Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako první, resp. na kterém se zvenku nenachází dorazová lišta.
15	3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
17	4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
19	5	Kostra - koncový spínač	

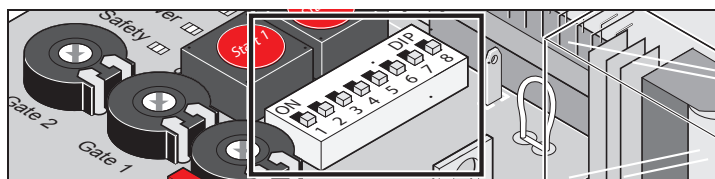
Vrata s dvěma křídly



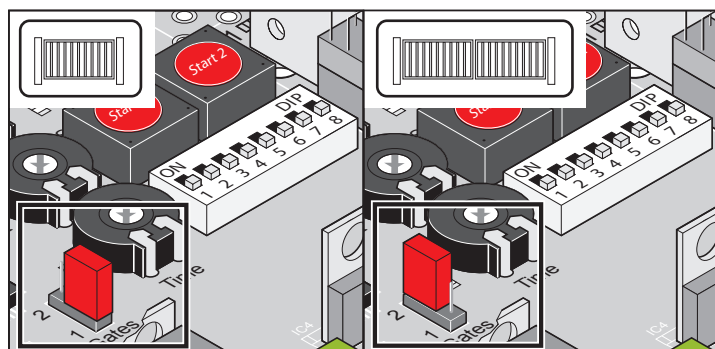
Svorka	Prameny	Funkce	Popis
12	1	Motor	Dvě křídla: Připojení pro motor-1. Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako druhé, resp. na kterém se zvenku nachází dorazová lišta.
14	2	Motor.	
16	3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
18	4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
20	5	Kostra - koncový spínač	
11	1	Motor	Jedno křídlo: připojení pro motor.
13	2	Motor	Dvě křídla: Připoj pro motor 2. Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako první, resp. na kterém se zvenku nenachází dorazová lišta.
15	3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
17	4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
19	5	Kostra - koncový spínač	

1. Připojení pohonu k řídicímu systému.

- Nejprve připojte a nastavte pohon pro křídlo s dorazem (M1), poté pohon pro průchozí křídlo vrat (M2).



2. Všechny DIP spínače nastavte na OFF.



3. Nasadte jumper: systém vrat s 1 nebo 2 křídly.

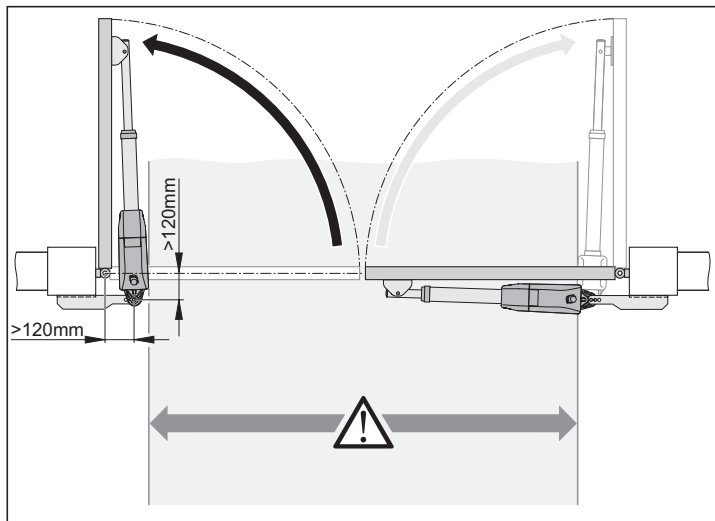
4. Připojte řídicí systém k síťovému rozvodu.

- ⇒ LED dioda „POWER“ svítí, LED dioda „Status“ bliká a všechny ostatní LED diody jsou vypnuté.

Montáž

⇒ LED diody pro koncové spínače (limit 1 + 2 open, limit 1 + 2 close) svítí nebo jsou vypnuté (v závislosti na tom, zda je táhlo zasunuto nebo vysunuto).

Vrata s otevřením směrem ven



POZOR
Průjezdová šířka se sníží podle montážní situace o cca 180 mm na každé straně, protože pohony zasahují do průjezdu.
Rozměry A/B musí každý činit alespoň 120 mm.

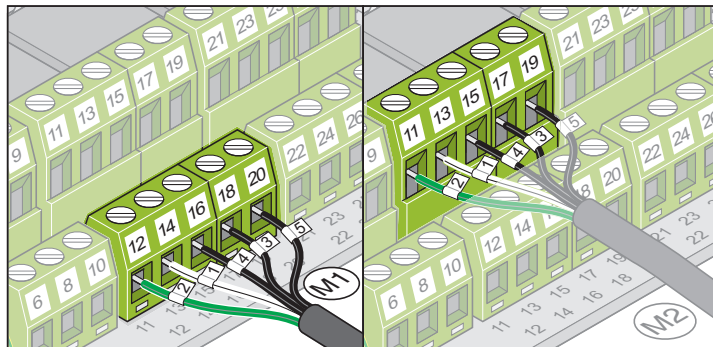
➤ Kování pro sloupek/pilíř musí být realizováno zákazníkem, protože musí být vždy zhotoveno podle daných rozměrů sloupku/pilíře.

Připojení pohonu k řídicímu systému



UPOZORNĚNÍ!

Při této montážní pozici (vrata s otevřením směrem ven) se připojení odlišuje od standardního připojení. Dbejte na následující schéma připojení!



Svorka	Prameny	Funkce	Popis
12	2	Motor	Dvě křídla: Připojení pro motor-1. Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako druhé, resp. na kterém se zvenku nachází dorazová lišta.
14	1	Motor	
16	4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
18	3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
20	5	Kostra - koncový spínač	

Svorkovnice pro 1křídly provoz: Připojení pro motor 2

11	2	Motor	Jedno křídlo: připojení pro motor.
13	1	Motor	Dvě křídla: Připojení pro motor 2. Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako první, resp. na kterém se zvenku nenachází dorazová lišta.
15	4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
17	3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
19	5	Kostra - koncový spínač	

Nastavení koncových poloh



POZOR!

Před nastavením koncových spínačů bezpodmínečně dodržte následující „Pokyny k nastavení koncových poloh“! Nedodržení upozornění a pokynů může způsobit neopravitelné škody na pohonu a řízení!



POZOR!

Nastavení koncových spínačů nikdy neupravujte akumulátorovým šroubovákem nebo podobným nástrojem, ten může koncové spínače zničit.



POZOR!

Pohon nikdy nepřipojujte k napětí 230V, tím se motor ihned zničí.



UPOZORNĚNÍ!

Při nepřipojení motoru-1 svítí LED diody „Limit 1 open“ a „Limit 1 close“ trvale

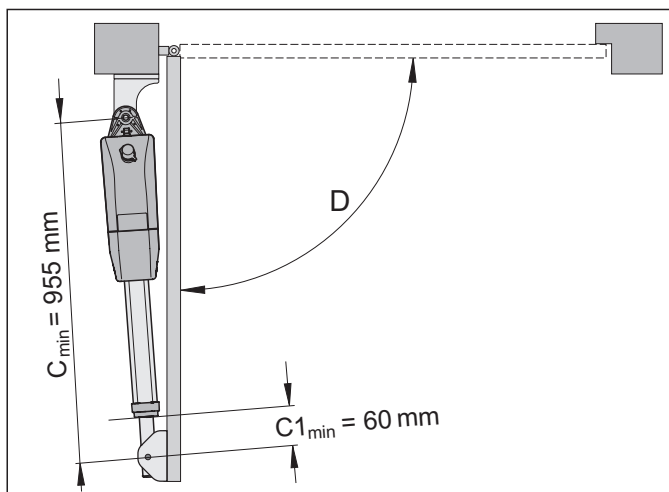


UPOZORNĚNÍ!

Vykonejte následující pokyny k nastavení koncových poloh. Tímto bude zajištěno, že:

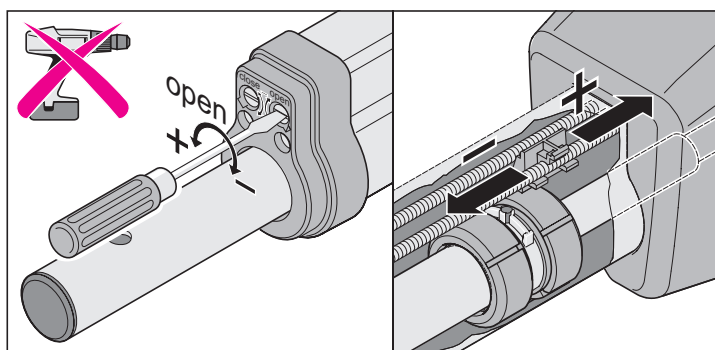
- Pohon bude v poloze ZAVŘENO maximálně napevno
- Maximální možná dráha chodu bude plně využita
- Je nutné nastavit jen jeden koncový vypínač „polohy ZAVŘENO“.

1. Nastavení koncové polohy vrata „OTEVŘENA/open“



UPOZORNĚNÍ!

Koncová poloha „Vrata OTEV./open“ přednastavena na cca C1 = 60 mm.



V případě potřeby lze nastavit nebo seřídit koncovou polohu.

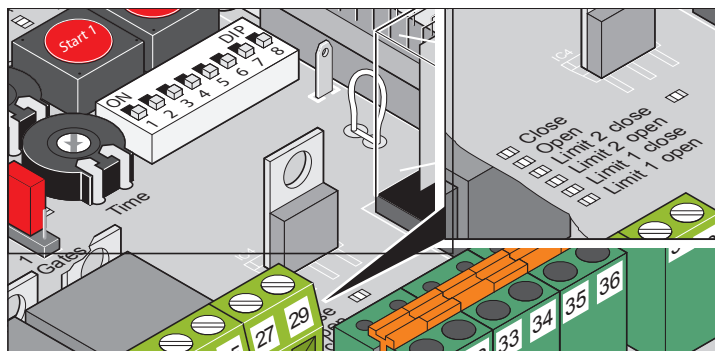
Za tímto účelem nastavte šroubovákem stavěcí šroub „open“.

- Otočením ve směru (+) se prodlouží zdvih pohybu.
- Otočením ve směru (-) se zkrátí zdvih pohybu.

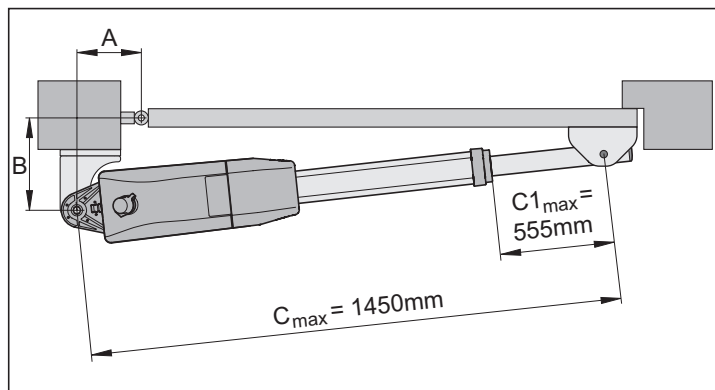


UPOZORNĚNÍ!

Pokud je dosažen spínací bod koncového spínače, svítí LED dioda „Limit 1 open“ nebo „Limit 2 open“

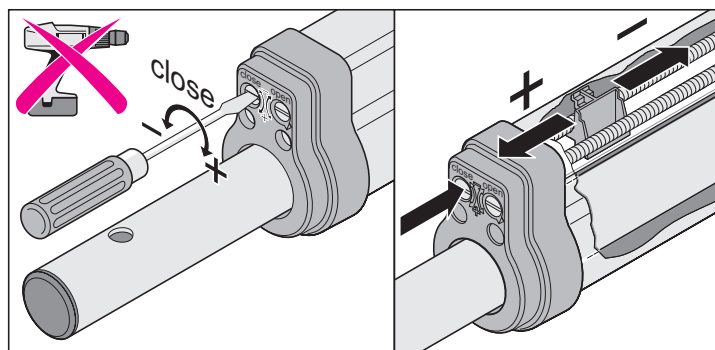


2. Nastavení koncové polohy „Vrata ZAV./close“



UPOZORNĚNÍ!

Koncová poloha „Vrata ZAV./close“ přednastavena na cca C1 = 555 mm. To odpovídá maximální možné hodnotě pro C1 resp. Cmax! Maximální hodnoty pro C1 = 555 mm a C = 1450 mm nesmíte překročit!



V případě potřeby lze nastavit nebo seřídit koncovou polohu.

Za tímto účelem nastavte šroubovákem stavěcí šroub „close“.

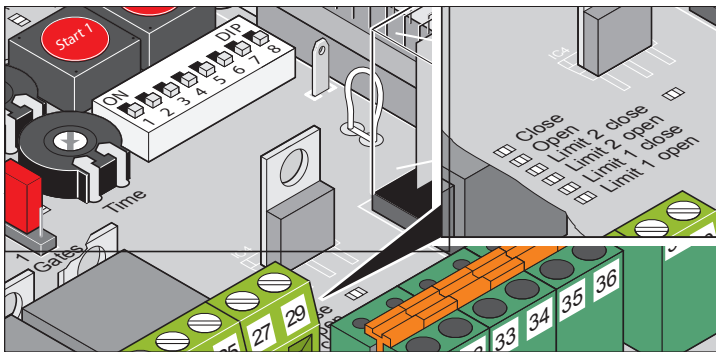
- Otočením ve směru (+) se prodlouží zdvih pohybu.
- Otočením ve směru (-) se zkrátí zdvih pohybu.

Uvedení do provozu



UPOZORNĚNÍ!

Pokud je dosažen spínací bod koncového spínače, svítí LED dioda „Limit 1 close“ nebo „Limit 2 close“.

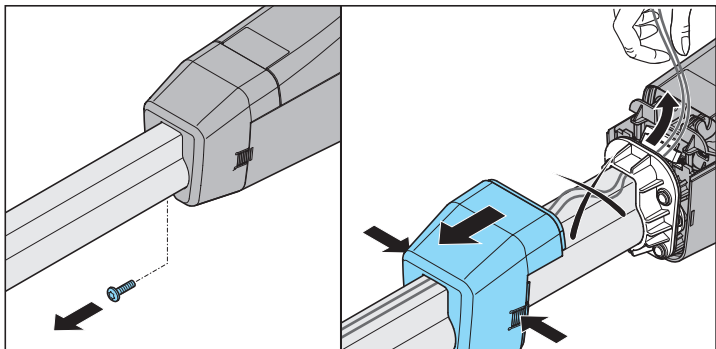


Pokyny pro nastavení koncových poloh



POZOR!

Vedení přípojovacích kabelů koncových spínačů po úpravě nastavení vždy zkontrolujte, aby se v chrániče nevzpříčily.



Odblokování a zablokování pohonu



POZOR!

Nouzové odblokování provádějte jen tehdy, když je řídicí systém bez proudu a zabezpečen před opětovným spuštěním.

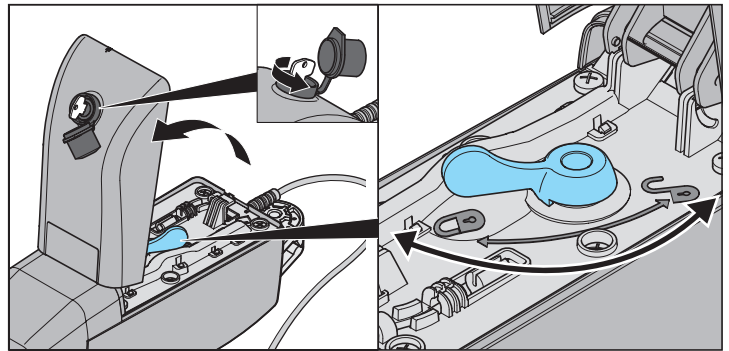


UPOZORNĚNÍ!

Páku pro nouzové odblokování je třeba zatlačit do požadované polohy. Je jasně cítit zaaretování

Při výpadku proudu lze vrata po odblokování otevřít a zavřít ručně, bez ohledu na to, v které poloze se právě nacházejí.

Odblokování pohonu



1. Nadzvedněte protiprachovou krytku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím o 90° doprava.
3. Otevřete kryt.
4. Přešuněte páku pro nouzové uvolnění z polohy „zavřeno“ do polohy „otevřeno“.
5. Zavřete kryt.
6. Otočte klíč o 90° doleva a vytáhněte jej.
7. Nasadte protiprachové krytky.
⇒ Vraty lze nyní pohybovat rukou.

Zablokování pohonu.

1. Nadzvedněte protiprachovou krytku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím o 90° doprava.
3. Otevřete kryt.
4. Přešuněte páku pro nouzové odblokování z polohy „otevřeno“ do polohy „zavřeno“.
5. Zavřete kryt.
6. Otočte klíč o 90° doleva a vytáhněte jej.
7. Nasadte protiprachové krytky.
⇒ Vraty lze nyní pohybovat pouze pomocí pohonu.

Uvedení do provozu

Všeobecné pokyny



POZOR!

Po vestavění pohonu musí osoba odpovědná za vestavbu pohonu vystavit podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES prohlášení o shodě ES pro sestavu vrat a umístit označení CE a typový štítek. To platí také pro soukromé prostory a také, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata. Tyto podklady spolu s montážním návodem a návodem k obsluze pohonu zůstávají provozovatele.



POZOR!

Nastavení tolerance síly je z hlediska bezpečnosti relevantní a musí být odborným personálem provedeno s mimořádnou pečlivostí. Při nepřipustně vysokém nastavení tolerance síly může dojít k poranění osob nebo zvířat a poškození předmětů. Toleranci síly je nutno volit co nejnižší, aby byly překážky identifikovány rychle a bezpečně.



POZOR!

Na programovací chod vždy dohlížejte, protože pohony jedou plnou silou. To představuje nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty úseku pohybu vrat.

- LED dioda „Status“ a připojené výstražné světlo (příslušenství) během programovacího chodu a v klidovém stavu bliká.
- Při uvedení do provozu bude do řídicího systému naprogramována a uložena síla potřebná k otevření a zavření, doba chodu a prodleva zavření.

Příprava pro trvalý provoz



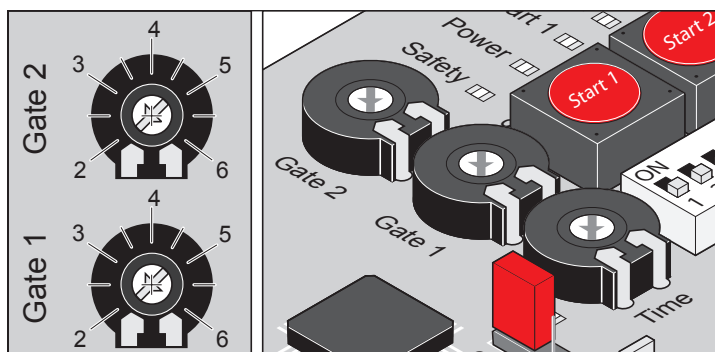
POZOR NEBEZPEČÍ ZKRATOVÁNÍ!

Před přestavením DIP spínačů odpojte řídicí systém od napětí.

1. Provedena volba vrat s 1 nebo 2 křídly, připojeny požadované komponenty a učiněna nastavení (viz funkce a přípojky).
2. Síťová přípojka provedena a řídicí systém je pod napětím (AC 230 V) (svítí LED dioda „POWER“).
3. Upevňovací šrouby kování utaženy, pohony se mohou snadno pohybovat.
4. Zavřete vrata.
5. Zaklapněte nouzové odblokování a zamkněte zámek.

Nastavení délky křídla vrat

- Maximální síla = naprogramovaná síla + tolerance síly (závisí na délce křídla vrat, ta se nastaví na potenciometru „Gate 1 (M1) / Gate 2 (M2)“).
- Změny nastavení po naprogramování pohonu nejsou zohledňovány. Nejprve proveďte reset řízení, nastavte znovu potenciometr a proveďte znovu programovací chod.



Potenciometrem „Gate 1 (M1) + Gate 2 (M2)“ se nastavuje délka křídla vrat na řízení. Na základě tohoto nastavení se stanoví rychlost chodu a tolerance síly pro příslušné křídlo vrat.

- Nastavení 2 = délka křídla vrat cca 2 m (malá vrata -> velká rychlost -> menší tolerance síly).
- Nastavení 3,5 = délka křídla vrat cca 3,5 m (velká vrata -> malá rychlost -> větší tolerance síly).
- Nastavení 3,5 - 6 = Pro vyrovnání vlivů pomocí rozměrů A a B.

Provedení programovacího chodu a aktivace trvalého provozu

LED dioda „Status“ bliká, dokud se nenaprogramují a neuloží hodnoty síly, doby chodu a prodleva zavření.

Systém vrat se 2 křídly!

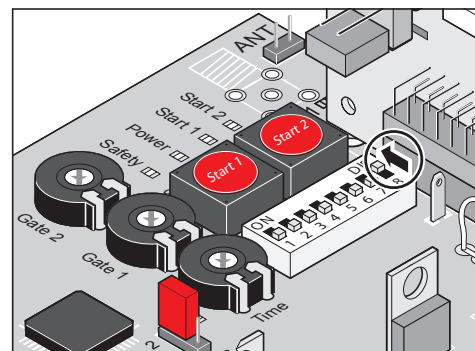
Nejprve se zavře křídlo vrat 1 (M1 vrata s dorazem), poté křídlo vrat 2 (M2 průchozí křídlo). To brání u vrat s rozdílnými dobami chodu chybnému pořadí zavírání.

- Zkontrolujte nastavení koncových spínačů. Otevřete a zavřete vrata. Jestliže se pohon v obou koncových polohách správně vypne, proveďte programovací chod.



UPOZORNĚNÍ!

Nastavte DIP spínač 8 na ON, proveďte programovací chod a ponechte jej v této poloze.



Kontrola směru chodu

- Po prvním příkazu musí pohon jet směrem „Vrata OTEVŘENA“. Pokud pohon jede směrem „Vrata ZAVŘENA“, zaměňte připojovací kabely pohonu v řízení. Proveďte naprogramování pohonu (postup min. 2x zopakujte)

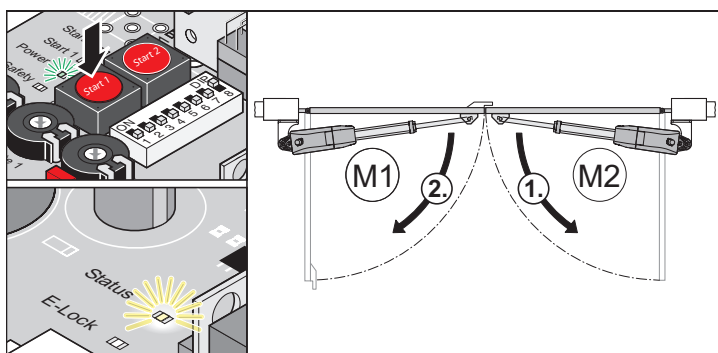
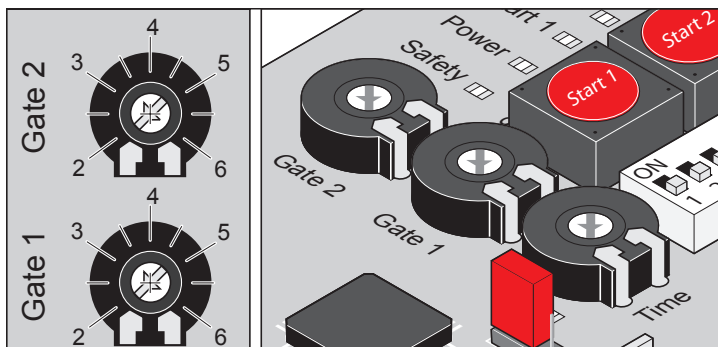
Uvedení do provozu

Provedení naprogramování pohonu (postup min. 2x zopakujte)



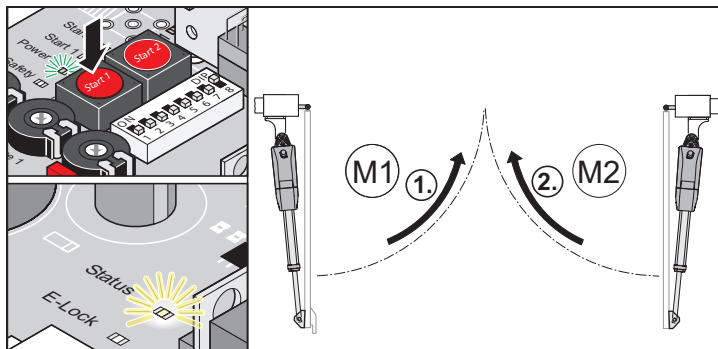
UPOZORNĚNÍ!

Pro provedení programovacího chodu musí být pohon zablokován (viz odjištění a zajištění pohonu).



1. Stiskněte tlačítko (Start 1), pohon zajede do koncové polohy vrata „OTEVŘENA“. (DIP spínač 8 musí být v poloze „ON“.

⇒ Svítí LED dioda „POWER“, bliká LED dioda „Status“.



2. Stiskněte tlačítko (Start 1), pohon zajede do koncové polohy vrata „ZAVŘENA“.

⇒ LED dioda „POWER“ svítí, LED dioda „Status“ během pohybu vždy bliká.

3. Opakujte bod 1 + 2.

⇒ LED dioda „Status“ se po dosažení koncové polohy vypne, pokud jsou naprogramovány všechny hodnoty.

⇒ Během pohybu LED dioda „Status“ stále bliká.

Dalším příkazem budou vrata spuštěna a zastavena měkkým chodem. Řídicí systém zkontroluje při každém otevření a zavření sílu, dobu chodu a prodlevu zavření a postupně je při dosažení koncové polohy upravuje.

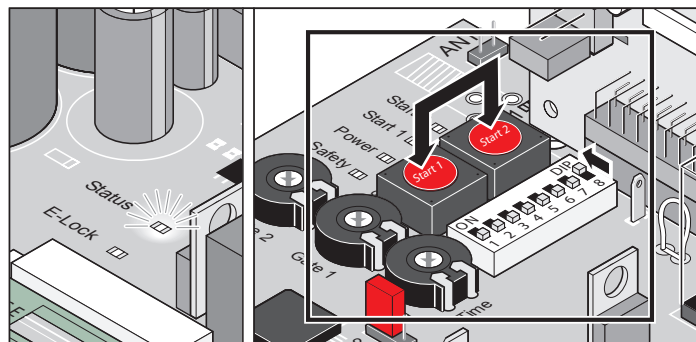


UPOZORNĚNÍ!

Pokud nebyl programovací chod správně ukončen (pohony jedou bez měkkého chodu, bliká během pohybu vrat LED dioda „Status“), resetujte řídicí systém (vymazání uložených hodnot (viz reset řídicího systému)) a vykonajte nový programovací chod.

Reset řídicího systému

Resetováním řídicího systému se vymažou všechny naprogramované hodnoty (např. hodnoty síly: síla pohonu potřebná k otevření nebo zavření vrat, prodleva zavření). Může být nezbytné vymazat uložené hodnoty resetováním řídicího systému a naprogramovat je znovu.



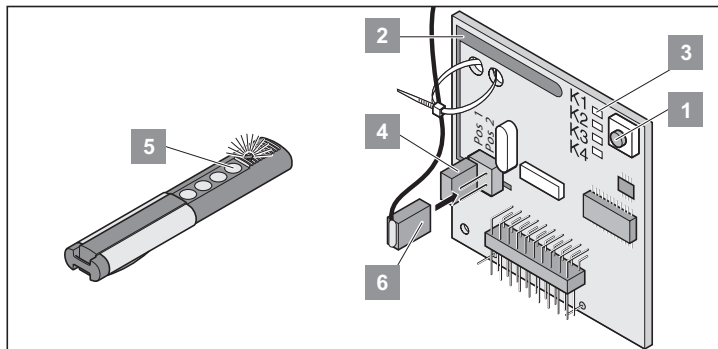
1. Stiskněte tlačítka (Start 1 + Start 2) současně a držte je stisknutá, ⇒ LED dioda „Status“ bliká.
2. LED dioda „Status“ zhasne - všechny hodnoty jsou vymazány. Tlačítka uvolněte. ⇒ LED dioda „Status“ bliká.
3. Vykonejte znovu programovací chod, viz Aktivace trvalého provozu.

Naprogramujte ruční ovladač



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vysokofrekvenční přijímač vždy kompletně vymažte.



Vymazání paměti dálkového přijímače

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - ⇒ Po 5 sekundách začne blikat LED dioda - po dalších 10 sekundách se rozsvítí LED dioda.
 - ⇒ Po celkem 25 sekundách svítí všechny LED diody.
2. Uvolněte tlačítko naprogramování (1).
 - ⇒ Všechny LED diody zhasnou - proces vymazání je ukončen.

Naprogramujte ruční ovladač

Systém vrat se 1 křídly:

- Tlačítko 1 na vysílací kanál 1.

Systém vrat se 2 křídly:

- Tlačítko 1 na vysílací kanál 1 (obě křídla vrat se otevírou).
- Tlačítko 2 na vysílací kanál 2 (otevře se jen průchozí křídlo vrat).

1. Stiskněte tlačítko programování (1).
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (K1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (K2) svítí.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače (5) tak dlouho stisknuté, až LED dioda zhasne.
 - Ruční ovladač přenesl radiový kód do vysokofrekvenčního přijímače.
 - ⇒ LED dioda zhasne - programování je ukončeno.
3. Přerušení programovacího režimu: stiskněte tlačítko programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud není do 10 sekund vyslán žádný radiový kód, přepne se vysokofrekvenční přijímač do běžného provozu.

Kontrola

1. Stiskněte tlačítko 2, průchozí křídlo vrat se otevře.
2. Stiskněte tlačítko 1, otevřou se obě křídla vrat.
3. Pokud chcete naprogramovat další ruční ovladače, výše uvedené kroky opakujte.
 - Vysokofrekvenční přijímač může uložit max. 112 různých radiových kódů (tlačítek ručního ovladače).

Bezpečnostní pokyny

- Nikdy neuvádějte do provozu poškozený pohon.
- Během otevírání nebo zavírání se nesmí v oblasti pohybu vrat nacházet děti, osoby, zvířata nebo předměty.

- Ruční vysílač nepoužívejte na místech nebo u zařízení, která jsou citlivá na rádiové vlny (např. letiště, nemocnice atd.).
- Ovládejte vrata dálkově teprve tehdy, až máte volný výhled na vrata.
- Ruční ovladače ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Dálkové ovládání používejte jen tehdy, když je nastavena bezpečná tolerance síly. Toleranci síly nastavte tak nízkou, aby zavírací síla vylučovala nebezpečí poranění.

Běžný režim

Při změnách na vratech následkem poškození, pohlcením vlhkosti, sedání pudy, venkovní teploty atd. se může potřebná síla pro otevření nebo zavření změnit.

Jestliže se zvýší potřeba síly pro otevření nebo zavření v rámci nastavené tolerance na potenciometru, bude tato hodnota řídicím systémem automaticky naprogramována. Podobně řídicí systém naprogramuje snížení potřeby síly.

Pokud potřebná síla pro otevírání nebo zavírání překročí přípustnou toleranci síly (např. v případě překážky), zastaví se pohon a pohybuje se krátce opačným směrem. To se nazývá vypnutí síly se zpětným chodem a slouží pro bezpečnost.

Identifikace překážky



UPOZORNĚNÍ!

Předpokladem pro rozpoznání překážky je správně provedený programovací chod.

Jestliže křídlo vrat narazí při otevírání nebo zavírání na překážku, identifikuje ji. Podle směru pohybu a nastavení DIP spínačů reaguje křídlo vrat různě. Další směr pohybu po identifikaci překážky je vždy pryč od ní.

Letní/zimní provoz

Klimatické rozdíly mezi létem a zimou způsobují, že pohon potřebuje odlišné síly pro otevření nebo zavření vrat. Pokud by se vrata neotevírala nebo nezavírala, měl by být proveden reset řídicího systému a nový programovací chod.

Následkem teplotních rozdílů mezi zimou a létem mohou mít křídla vrat jiné koncové polohy. Vyrovnajte je úpravou nastavení koncových spínačů.

Zastavení v mezipoloze

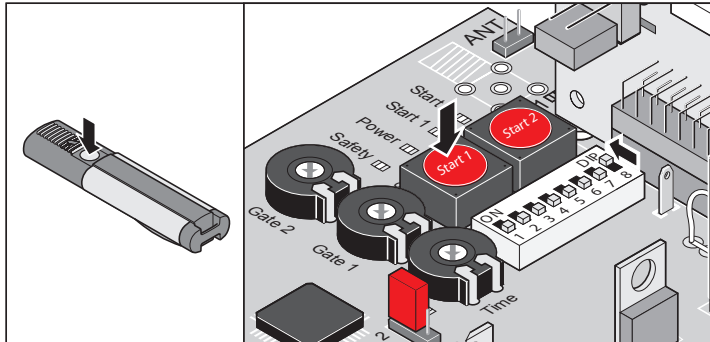
Systém vrat se 2 křídly

Otevřete křídla vrat impulsním příkazem a krátce poté vydejte povel stop. Pokud se křídlo vrat 1 ještě neotevřelo, lze otevřené průchozí křídlo vrat zavřít příkazem pro průchozí křídlo.

Otevření a zavření vrat

Podmínky:

- DIP spínač 8 na ON a proveden programovací chod.
- Ruční ovladač naprogramován (tlačítko 1 na kanál K1, tlačítko 2 na kanál K2).



Postup pro jedno křídlo

1. Stiskněte tlačítko (Start 1) nebo tlačítko ručního ovladače (tlačítko 1).
2. Vrata se otevřou do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".
 - ⇒ Svítí LED diody "Open + Status".
 - ⇒ Je dosažena koncová poloha "Vrata OTEVŘENA" - zhasnou LED diody „Open + Status“.

Postup pro 2 křídla - obě křídla vrat

1. Stiskněte tlačítko (Start 1) nebo tlačítko ručního ovladače (tlačítko 1).
 - ⇒ Nejprve se otevře křídlo vrat 2 (M2/průchozí křídlo) a s prodlevou 3 sekund křídlo vrat 1 (M1) - LED diody "Open + Status".
 - ⇒ Je dosažena koncová poloha "Vrata OTEVŘENA" - zhasnou LED diody „Open + Status“.
2. Stiskněte tlačítko (Start 1) nebo tlačítko ručního ovladače (tlačítko 1).
 - ⇒ Nejprve se zavře křídlo vrat 1 (M1) a s prodlevou 5 sekund křídlo vrat 2 (M2/průchozí křídlo) - svítí LED diody "Close + Status".
 - ⇒ Je dosažena koncová poloha "Vrata ZAVŘENA" - zhasnou LED diody „Close + Status“.

Postup pro dvě křídla - průchozí křídlo vrat

1. Stiskněte tlačítko (Start 2) nebo tlačítko ručního ovladače (tlačítko 2).
 - ⇒ Vrata se otevřou do koncové polohy „Vrata „OTEVŘENA“ - svítí LED diody „Open + Status“.
 - ⇒ Je dosažena koncová poloha „Vrata OTEVŘENA“ - zhasnou LED diody „Open + Status“.
2. Stiskněte tlačítko (Start 2) nebo tlačítko ručního ovladače (tlačítko 2).
 - ⇒ Vrata se zavřou do koncové polohy vrata „ZAVŘENA“ - svítí LED diody „Close + Status“.
 - ⇒ Je dosažena koncová poloha „Vrata ZAVŘENA“ - zhasnou LED diody „Close + Status“.

Nouzové odblokování při výpadku proudu



POZOR!

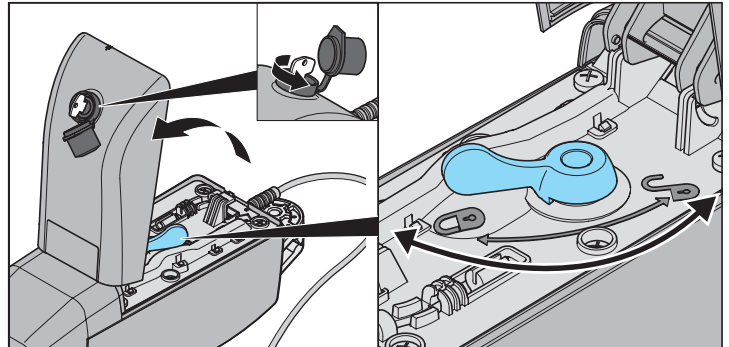
Nouzové odblokování provádějte jen tehdy, když je řídicí systém bez proudu a zabezpečen před opětovným spuštěním.



UPOZORNĚNÍ!

Páku pro nouzové odblokování je třeba zatlačit do požadované polohy. Je jasně cítit zaaretování.

Při výpadku proudu lze vrata otevřít a zavřít ručně, bez ohledu na to, ve které poloze se právě nacházejí.



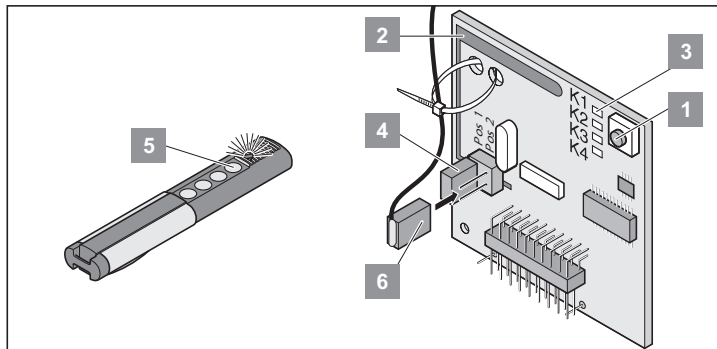
1. Nadzvedněte protiprachovou krytku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím o 90° doprava.
3. Otevřete kryt.
4. Přesuňte páku pro nouzové uvolnění z polohy „zavřeno“ do polohy „otevřeno“.
5. Zavřete kryt.
6. Otočte klíč o 90° doleva a vytáhněte jej.
7. Nasadte protiprachové krytky.
 - ⇒ Vraty lze nyní pohybovat rukou.

Zablokování pohonu.

1. Nadzvedněte protiprachovou krytku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím o 90° doprava.
3. Otevřete kryt.
4. Přesuňte páku pro nouzové odblokování z polohy „otevřeno“ do polohy „zavřeno“.
5. Zavřete kryt.
6. Otočte klíč o 90° doleva a vytáhněte jej.
7. Nasadte protiprachové krytky.
 - ⇒ Vraty lze nyní pohybovat pouze pomocí pohonu.

Funkce a přípojky

Vysvětlení ukazatelů a tlačítek



1	Programovací tlačítko.
2	Interní anténa.
3	LED diody: Signalizují, který kanál je zvolen. K1 = vysílací kanál 1 -> stejná funkce jako tlačítko "Start 1" K2 = vysílací kanál 2 -> stejná funkce jako tlačítko "Start 2" ! K3 = vysílací kanál 3 -> bez funkce ! K4 = vysílací kanál 4 -> bez funkce.
4	Přípojka pro externí anténu (6) Pokud by s interní anténou nebyl zajištěn dostatečný dosah, lze případně použít externí anténu. Viz příslušenství.
6	Externí anténa.

Naprogramujte ruční ovladač



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače vysokofrekvenční přijímač vždy kompletně vymažte.

1. Stiskněte tlačítko programování (1).
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (K1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (K2) svítí.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače (5) tak dlouho stisknuté, až LED dioda zhasne.
 - Podle toho, který kanál byl vybrán. Ruční ovladač přenesl radiový kód do vysokofrekvenčního přijímače.

⇒ LED dioda zhasne - programování je ukončeno.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud není do 10 sekund vyslán žádný radiový kód, přepne se vysokofrekvenční přijímač do běžného provozu.

3. Přerušení programovacího režimu: stiskněte tlačítko programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí.
4. Naprogramujte další ruční ovladače. Opakujte výše popsané kroky. K dispozici je max. 112 paměťových míst. Vymazání tlačítka ručního ovladače z vysokofrekvenčního přijímače.

Jestliže se uživatel parkovací garáže bude stěhovat a chtěl by si vzít svůj ruční ovladač sebou, musí být všechny radiové kódy ručního ovladače z vysokofrekvenčního přijímače vymazány.

Vymazání tlačítka ručního ovladače z vysokofrekvenčního přijímače



UPOZORNĚNÍ!

Z bezpečnostních důvodů by mělo být vymazáno každé tlačítko a každá kombinace tlačítek ručního ovladače!

1. Stiskněte tlačítko naprogramování (1) a držte je 5 sekund stisknuté, až začne blikat některá LED dioda (jedno která).

2. Tlačítko naprogramování (1) uvolněte - vysokofrekvenční přijímač je v režimu vymazání.
3. Stiskněte na ručním ovladači to tlačítko, jehož radiový kód má být z paměti vysokofrekvenčního přijímače vymazán - LED dioda zhasne.
⇒ LED dioda zhasne - vymazání je ukončeno.

Vymazání všech radiových kódů kanálu

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
 - 1x pro kanál 1, LED dioda (K1) svítí.
 - 2x pro kanál 2, LED dioda (K2) svítí.

⇒ Svítí LED dioda odpovídající zvolenému kanálu.

⇒ Po 5 sekundách začne blikat LED dioda - po dalších 10 sekundách se rozsvítí LED dioda.
2. Uvolněte tlačítko programování (1) – postup vymazání je ukončen.

Funkce a přípojky

Vymazání paměti dálkového přijímače

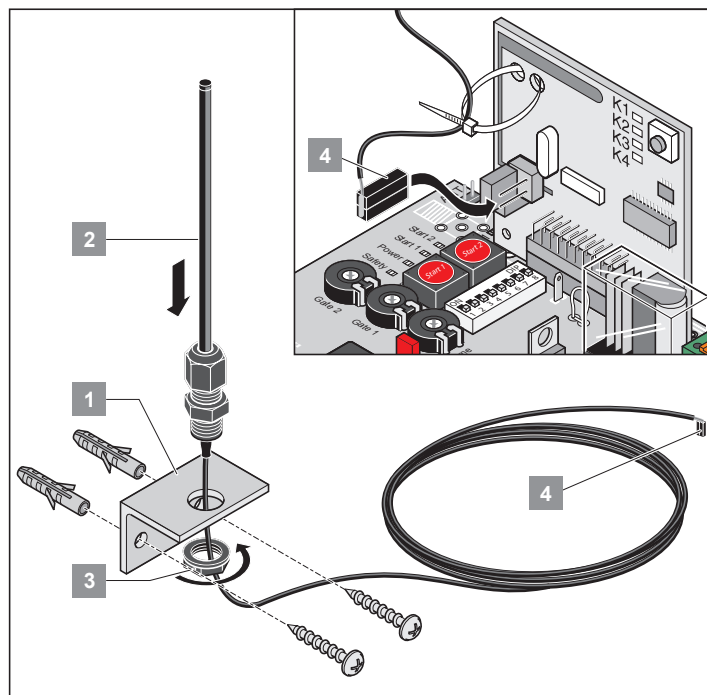
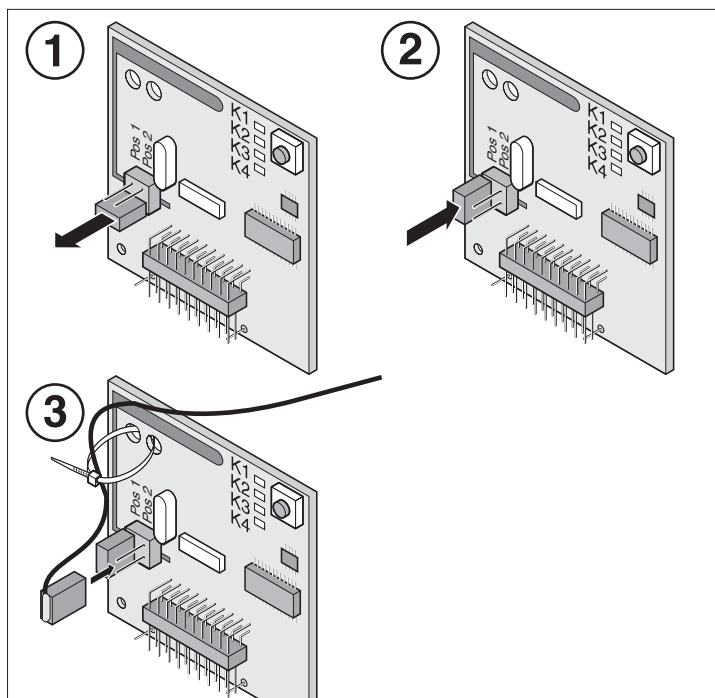
Pokud ruční ovladač ztratíte, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat všechny kanály na přijímači!

Poté všechny ruční ovladače znovu naprogramujte pro vysokofrekvenční přijímač.

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stlačené.
⇒ Po 5 sekundách začne blikat LED dioda - po dalších 10 sekundách se rozsvítí LED dioda.
⇒ Po celkem 25 sekundách svítí všechny LED diody.
2. Uvolněte tlačítko programování (1)
⇒ Všechny LED diody zhasnou - proces vymazání je ukončen.

Externí anténa

- Kabel antény nesmí vystavovat vysokofrekvenční přijímač mechanickému zatížení. Je třeba namontovat odlehčení tahu.
- Jestliže interní anténa vysokofrekvenčního přijímače neumožňuje dostatečný příjem, lze připojit externí anténu.
- Aby externí anténa fungovala, bezpodmínečně zastrčte propojovací konektor.
- Místo montáže antény dohodněte s provozovatelem.



Pomoc při poruše

Všechny LED diody blikají:

- Pokus obsadit více než 112 paměťových míst na vysokofrekvenčním přijímači. Jestliže se mají naprogramovat další ruční ovladače, nejprve vymažte jiné ruční ovladače z vysokofrekvenčního přijímače.

Svítil LED dioda:

- Programovací režim: Vysokofrekvenční přijímač čeká na rádiový kód ručního ovladače.
- Vysokofrekvenční přijímač přijímá rádiový kód ručního ovladače.

Funkce a přípojky

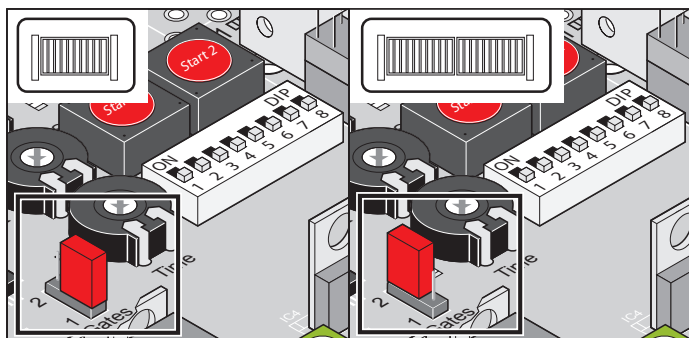
Bezpečnostní pokyny

- Přípustné průřezy kabelů pro všechny svorky:
max. 0,25 mm² ...2,5 mm².
- 10 m max. přípustná délka kabelů u svorky:
5 + 6, 7 + 8, 9 + 10, 35 + 36.
- 30 m max. přípustná délka kabelů u svorky:
21 + 22, 23 + 24, 25 + 26, 27 + 28, 29 + 30, 31 + 32, 33 + 34.

Můstek

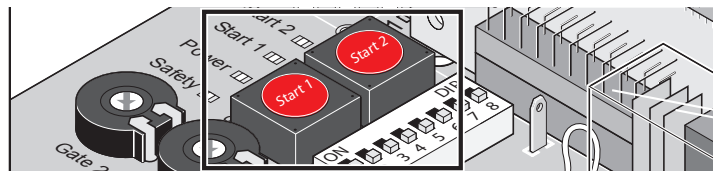
Výběr systému vrat, s 1 nebo 2 křídly.

- i UPOZORNĚNÍ!**
Po přepojení můstku proveďte resetování řídicího systému a znovu programovací chod.



Popis	Popis
Gates 1 / 2	Můstek na horních kolíčkách = 2 křídla.
	Můstek na dolních kolíčkách nebo není zasunutý = 1 křídlo.

Tlačítka na řídicím systému



Popis	Popis
Start 1	Impulzové tlačítko: Otevírá obě křídla vrat. Stisknutím tlačítka, zatímco běží průchod křídla vrat, se toto křídlo zastaví. Pokud je průchod křídla vrat otevřeno, otevře se tlačítkem také křídlo vrat 1. Pořadí funkcí: Otevřeno - stop - zavřeno - stop - otevřeno ...
Start 2	Tlačítko průchozího křídla vrat: Otevře jen průchozí křídlo vrat. Stisknutí tlačítka otevře pouze průchozí křídlo vrat u dvoukřídlových vrat. Průchozí křídlo vrat je u systémů vrat s vnější dorazovou lištou vždy to křídlo, které se otevírá jako první. Pořadí funkcí: Otevřeno - stop - zavřeno - stop - otevřeno ...

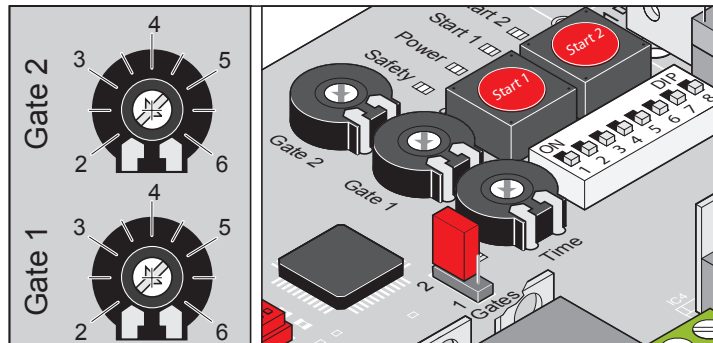
- i UPOZORNĚNÍ!**
Tlačítko (Start 2) funguje jen tehdy, pokud je křídlo vrat 1 kompletně zavřeno.

Reset řídicího systému:

Pro resetování řídicího systému do základního stavu "RESET" stiskněte obě tlačítka současně na 5 sekund - až zhasne LED dioda "Status".

Potenciometr pro délku křídla vrat

- Maximální síla = naprogramovaná síla + tolerance síly (v závislosti na délce křídla vrat. Ta se nastavuje potenciometrem "Gate 1 (M1) / Gate 2 (M2)")
- Změny nastavení po naprogramování pohonu nejsou zohledňovány. Nejprve proveďte reset řízení, nastavte znovu potenciometr a proveďte znovu programovací chod.

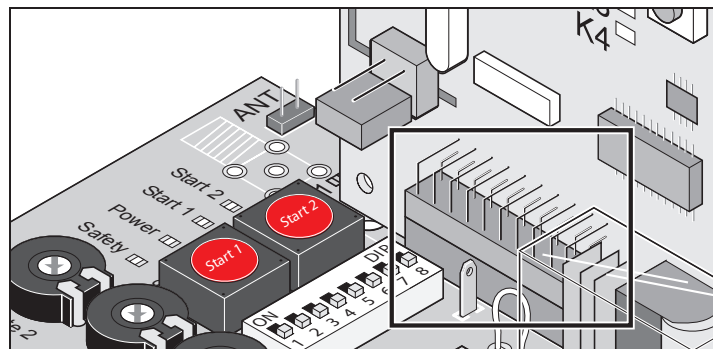


Potenciometrem "Gate 1 (M1) + Gate 2 (M2)" se nastavuje délka křídla vrat na řízení. Na základě tohoto nastavení se stanoví rychlost chodu a tolerance síly pro příslušné křídlo vrat.

- Nastavení 2 = délka křídla vrat cca 2 m (malá vrata -> velká rychlost -> menší tolerance síly).
- Nastavení 3,5 = délka křídla vrat cca 3,5 m (velká vrata -> malá rychlost -> větší tolerance síly).
- Nastavení 3,5 - 6 = Pro vyrovnání vlivů pomocí rozměrů A a B.

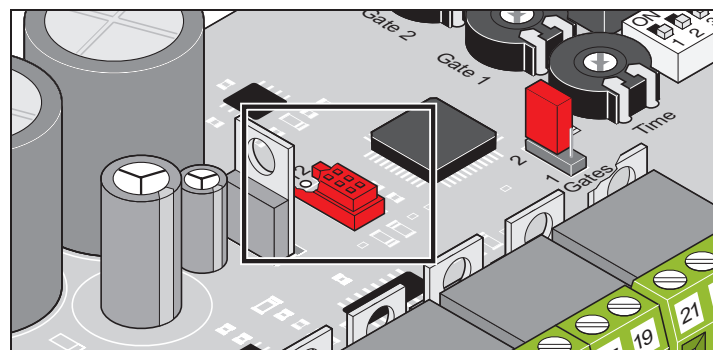
Zásuvné místo pro dálkové ovládání

Zde se zasune vysokofrekvenční přijímač (instalován při expedici).



Rozhraní systému TorMinal

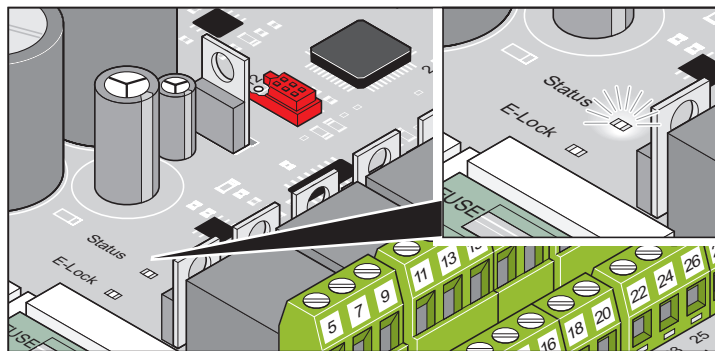
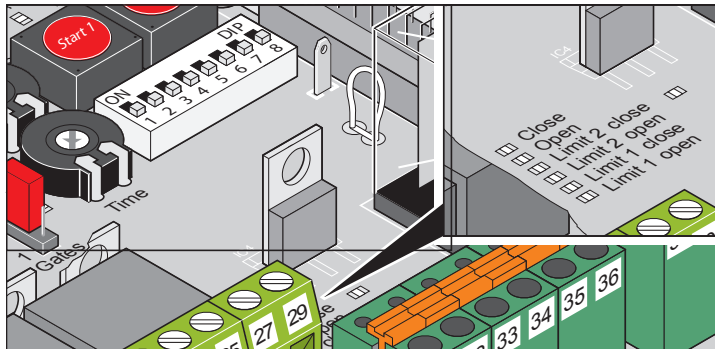
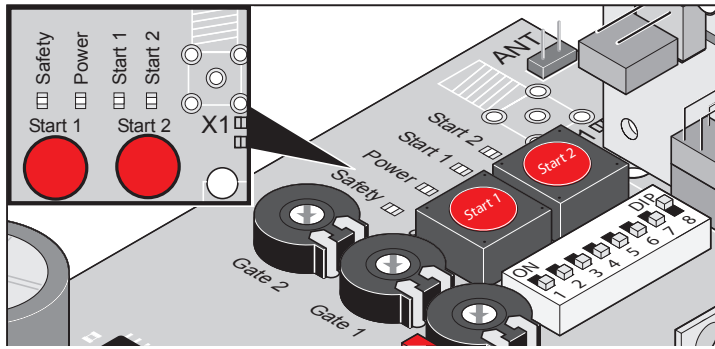
Viz návod k obsluze TorMinal.



Funkce a přípojky

Světelné diody (LED)

Signalizují stav řídicího systému.



Popis	Barva	Popis
Safety	Červená	Vyp. = klidový stav Zap. = byla přerušena bezpečnostní přípojka (např.: aktivovala se světelná závora).
Energie	Zelená	Vyp. = řízení nemá elektrické napájení Zap. = elektrické napájení řízení je k dispozici.

POZOR NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
Pokud je síťová pojistka defektní, tato LED dioda nesvítí, přesto se může vyskytovat síťové napětí (AC 230 V) na svorkách 1 a 2.

Popis	Barva	Popis
Start 1	Žlutá	Vyp. = klidový stav. Zap. = jsou stisknuta tlačítka Start-1/ Vysílací kanál 1.
Start 2	Žlutá	Vyp. = klidový stav. Zap. = jsou stisknuta tlačítka Start-2/ Vysílací kanál 2.
Close	Žlutá	Vyp. = klidový stav. Zap. = vrata se zavírají.
Open	Žlutá	Vyp. = klidový stav. Zap. = vrata se otevírají.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud svítí obě LED diody (Limit 2 close/open nebo Limit 1 close/open), není buď připojen žádný motor nebo je připojen twist 200 E (nepřípustné!).

- Provoz 2 x twist 200 E/EL a 1 x twist 350 je přípustný pouze ve spojení se sadou pro přestavbu twist XS #3248V000 (5 vodičová technika) na řízení twist XL (DTA1).
- Smišený provoz 1 x twist 200 E/EL a 1 x twist 350 je přípustný výlučně ve spojení se sadou pro přestavbu twist XS #3248V000 (5 vodičová technika) na řídicím systému twist XL (DTA-1).
- Smišený provoz 1 x twist 350 a 1 x twist XL je přípustný výlučně ve spojení s řízením twist XL (DTA-1).

Popis	Barva	Popis
Limit 2 close (ZAV.) (M 2)	Červená	Zap. = • Stisknutý koncový spínač "Vrata ZAV." • Připojen twist 200 E. • Není připojen motor. Vyp. = klidový stav.
Limit 2 open (OTEV.) (M 2)	Červená	Zap. = • Stisknutý koncový spínač "Vrata OTEV." • Připojen twist 200 E. • Není připojen motor. Vyp. = klidový stav.
Limit 1 close (ZAV.) (M 1)	Červená	Zap. = • Stisknutý koncový spínač "Vrata ZAV." • Připojen twist 200 E. • Není připojen motor. Vyp. = klidový stav.
Limit 1 open (OTEV.) (M 1)	Červená	Zap. = - Stisknutý koncový spínač "Vrata OTEV." • Připojen twist 200 E. • Není připojen motor. Vyp. = klidový stav.
E-Lock	Žlutá	Vyp. = klidový stav. Zap. = připojen el. zámek.
Stav	Žlutá	Vyp. = klidový stav s naprogramovanými hodnotami síly. Bliká = Při testovacím provozu, kdy je DIP spínač 8 nastaven na OFF. • Při programování pohonu (i v klidovém stavu), přičemž je DIP přepínač 8 v poloze ON. • Při každém pohybu vrat, "Vrata OTEV." nebo "ZAV." Zap. = nastavení je možné pouze pomocí TorMinal. Chování jako při blikání, pouze svítí výstražné světlo.

Funkce a přípojky

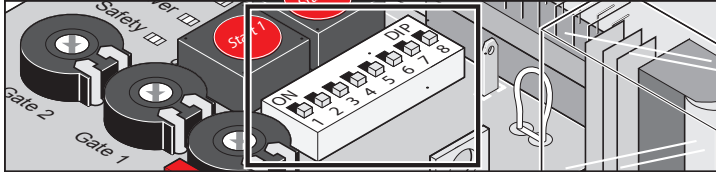
DIP spínač



POZOR!

Před přestavením DIP spínačů odpojte řídicí systém od napětí, poté jej opět zapněte.

Výrobní nastavení: OFF.



DIP	Funkce v poloze OFF	Funkce v poloze ON
1	Žádná reakce na spuštění bezpečnostní přípojky při "Vrata OTEV."	Vrata se zastaví při spuštění bezpečnostní přípojky (svorka 33 + 34) při "Vrata OTEV."
2	Bezpečnostní přípojka (svorka 33 + 34) nastavena na otevírací kontakt.	Bezpečnostní přípojka (svorka 33 + 34) nastavena na 2drátovou světelnou závoru.
3	Krátký zpětný chod při spuštění bezpečnostní přípojky (svorka 33 + 34) při "Vrata ZAV."	Vrata se kompletně otevřou při spuštění bezpečnostní přípojky (svorka 33 + 34) při "Vrata ZAV." DIP 1 ON a přerušena bezpečnostní přípojka: Vrata se pohybují opačným směrem a zastaví se.
4	Reléový kontakt (svorka 37 + 38) je časové relé*.	Reléový kontakt (svorka 37 + 38) je stavovým indikátorem, další viz DIP 6.
5	Doba předběžné výstrahy VYP.	Doba předběžné výstrahy cca 3 sekundy. Výstražné světlo začne blikat dříve, než se vrata spustí.
6	Pouze pokud DIP 4 ON! Indikátor stavu přes reléový kontakt (svorka 37 + 38): Vrata otevřená -> otevřená Vrata zavřená -> zavřená .	Pouze pokud DIP 4 "ON"! Indikátor stavu přes reléový kontakt (svorka 37 + 38): Vrata otevřená -> zavřená Vrata zavřená -> otevřená.
7	Bez funkce.	Vrata se zavřou 5 sekund po aktivaci světelné závory, např.: po projetí automobilem. (Bez stisknutí po nastavené době průjezdnosti (OHZ)).
8	Testovací provoz: Pohon se může pohybovat, aniž by byly naprogramované hodnoty síly. Nastavení pro nastavování koncových spínačů.	Trvalý provoz: <ul style="list-style-type: none"> Pohon naprogramuje po přestavení z "OFF" na "ON" hodnoty síly, dobu chodu a prodlevu zavření pro otevírání a zavírání. Vrata se otevřou nebo zavřou.



POZOR!

Musí být neustále vizuální kontakt s vraty a úsekem jejich pohybu.



UPOZORNĚNÍ

DIP spínač 8 nechejte po naprogramování vždy v poloze ON.

* Další nastavení viz návod k obsluze systému TorMinal.

Automatické zavírání

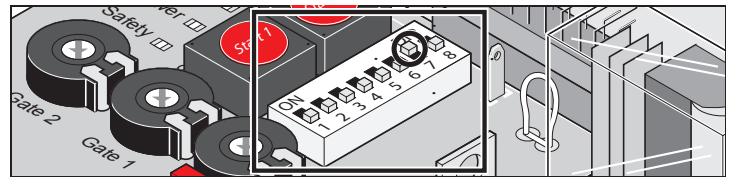
Zásadně se při automatickém zavírání rozlišuje mezi 2 různými variantami:

- Poloautomatické zavírání.
 - ⇒ Vrata lze i během doby průjezdnosti (OHZ) předčasně ručně zavřít.
 - ⇒ Po přerušení světelné závory činí doba průjezdnosti 5 sekund.
- Plně automatické zavírání.
 - ⇒ Vrata nelze během doby průjezdnosti (OHZ) ručně zavřít.
 - ⇒ Vrata se zavřou až po kompletním uplynutí nastavené doby průjezdnosti.

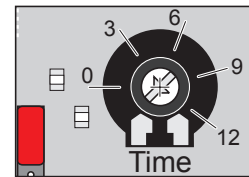
Tyto obě základní varianty umožňují ještě také podvarianty, které připouští různá podrobnější nastavení.

Základní informace

Poloautomatické zavírání se aktivuje tak, že se DIP přepínač 7 přepne do pozice „ON“.



Plně automatické zavírání se aktivuje tak, že se pomocí potenciometru „Time“ nastaví doba zavírání (čísla vytištěná na potenciometru znamenají délku doby průjezdnosti v minutách). Pokud se potenciometr nachází na levém dorazu, je plně automatické zavírání deaktivováno.



Při současné aktivaci obou variant má přednost plně automatické zavírání!

Plně automatické zavírání

Varianta 1:

- Předčasné zavření tlačítkem nebo dálkovým ovládním zatímco probíhá doba průjezdnosti **není** možné.
- Po uplynutí doby průjezdnosti se vrata zavřou.
- Pokud je během zavírání dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, jsou vrata opět kompletně otevřena.
- Pokud je světelná závora během zavírání přerušena, jsou vrata (nezávisle na poloze DIP spínače 3) opět kompletně otevřena. Doba průjezdnosti se opět spustí, jakmile je opět uvolněna světelná závora. Tak dlouho zůstanou vrata otevřena.
- Pokud je během běhu doby průjezdnosti dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, spustí se doba průjezdnosti znovu. Pokud trvá trvalý signál, spustí se doba průjezdnosti znovu, jakmile signál skončí.

Nastavení:

Potenciometr „Time“

Nastavení doby průjezdnosti.

DIP spínač 7

OFF.

Funkce a přípojky

Varianta 2:

- Předčasné zavření tlačítkem nebo dálkovým ovládáním zatímco probíhá doba průjezdnosti **není** možné.
- Po uplynutí doby průjezdnosti se vrata zavřou.
- Pokud je během zavírání dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, jsou vrata opět kompletně otevřena.
- Pokud je během otevírání nebo v koncové poloze "Vrata OTEV." přerušena světelná závora, zkrátí se doba průjezdnosti na 5 sekund.
- Pokud je světelná závora během zavírání přerušena, jsou vrata (nezávisle na poloze DIP spínače 3) opět kompletně otevřena. Doba průjezdnosti (5 sekund) se opět spustí, jakmile je opět uvolněna světelná závora. Tak dlouho zůstanou vrata otevřená.
- Pokud je během běhu doby průjezdnosti dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, spustí se doba průjezdnosti znovu. Pokud trvá trvalý signál, spustí se doba průjezdnosti znovu, jakmile signál skončí.

Nastavení:

Potenciometr „Time“	Nastavení doby průjezdnosti.
DIP spínač 7	ON

Varianta 3:

- Předčasné zavření tlačítkem nebo dálkovým ovládáním zatímco probíhá doba průjezdnosti **není** možné.
- Po uplynutí doby průjezdnosti se vrata zavřou.
- Pokud je během zavírání dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, jsou vrata opět kompletně otevřena.
- Pokud je během otevírání přerušena světelná závora, vrata se zastaví. Po uvolnění světelné závory se spustí doba průjezdnosti.
 - ⇒ Buď podle času nastaveného na potenciometru „Time“.
 - ⇒ nebo po 5 sekundách, když je DIP spínač 7 v poloze "ON".
- Pokud je světelná závora během zavírání přerušena, jsou vrata (nezávisle na poloze DIP spínače 3) opět kompletně otevřena. Doba průjezdnosti (5 sekund) se opět spustí, jakmile je opět uvolněna světelná závora. Tak dlouho zůstanou vrata otevřená.
- Pokud je během běhu doby průjezdnosti dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, spustí se doba průjezdnosti znovu. Pokud trvá trvalý signál, spustí se doba průjezdnosti znovu, jakmile signál skončí.

Nastavení:

Potenciometr „Time“	Nastavení doby průjezdnosti.
DIP spínač 7	ON (doba průjezdnosti 5 sekund) / "OFF" (doba průjezdnosti podle nastavení na potenciometru).

Poloautomatické zavírání



UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k cílenému najetí do některé mezipolohy (pomocí tlačítka/dálkového ovladače), je deaktivováno poloautomatické zavírání, tzn., že po přerušení světelné závory již nedojde k automatickému zavření.

Po následujícím povelu start je poloautomatické zavírání opět aktivní.



UPOZORNĚNÍ

Po každém vypnutí síly je poloautomatické zavírání deaktivováno.

Varianta 4:

- Předčasné zavření tlačítkem nebo dálkovým ovládáním zatímco probíhá doba průjezdnosti není možné.
- Pokud pohon dosáhne koncové polohy "Vrata OTEV.", proběhne doba průjezdnosti v trvání 60 sekund.
 - ⇒ Tato doba je nastavena z výroby a nelze ji změnit pomocí systému TorMinal.
- Pokud je během otevírání přerušena světelná závora, vrata pokračují v otevírání. Doba průjezdnosti je však po dosažení koncové polohy "Vrata OTEV." a uvolnění světelné závory zkrácena na 5 sekund.
- Pokud je světelná závora během zavírání přerušena, vrátí se vrata (nezávisle na poloze DIP spínače 3 a době trvání signálu světelné závory) kompletně zpět. Doba průjezdnosti je však po dosažení koncové polohy "Vrata OTEV." zkrácena na 5 sekund.
- Pokud je během běhu doby průjezdnosti dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, spustí se doba průjezdnosti znovu. Pokud trvá trvalý signál, spustí se doba průjezdnosti znovu, jakmile signál skončí.

Nastavení:

Potenciometr „Time“	Levý doraz (deaktivován).
DIP spínač 7	"ON" (doba průjezdnosti 5 sekund).
DIP spínač 1	"OFF" (žádná reakce na spuštění bezpečnostní přípojky při "Vrata OTEV.").

Funkce a přípojky

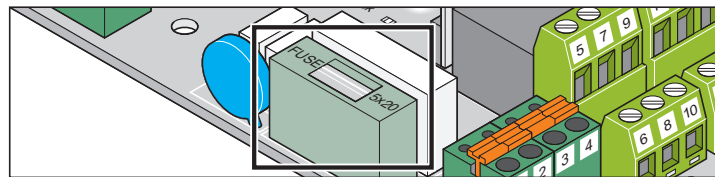
Varianta 5:

- Předčasné zavření tlačítkem nebo dálkovým ovládním zatímco probíhá doba průjezdnosti není možné.
- Pokud pohon dosáhne koncové polohy "Vrata OTEV.", proběhne doba průjezdnosti v trvání 60 sekund.
 - ⇒ Tato doba je nastavena z výroby a nelze ji změnit pomocí systému TorMinal.
- Pokud je během otevírání přerušena světelná závora, pohon se zastaví. Po uvolnění světelné závory se vrata po 5 sekundách zavřou.
- Pokud je světelná závora během zavírání přerušena, vrátí se pohon kompletně až do koncové polohy "Vrata OTEV.". Pokud je však světelná závora 2 sekundy po zpětném chodu stále ještě přerušena, pohon se zastaví. Doba průjezdnosti pak činí 5 sekund (to platí jak pro koncovou polohu "Vrata OTEV." tak i pro mezipolohu).
- Pokud je během běhu doby průjezdnosti dán povel tlačítkem/dálkovým ovladačem, spustí se doba průjezdnosti znovu. Pokud trvá trvalý signál, spustí se doba průjezdnosti znovu, jakmile signál skončí.

Nastavení:

Potenciometr „Time“	Levý doraz (deaktivován).
DIP spínač 7	ON (doba průjezdnosti 5 sekund).
DIP spínač 1	ON (reakce na spuštění bezpečnostní přípojky při Vrata OTEV.).

Pojistky



Popis	Síla	Popis
F1	1,6 A, Setrvačná	Síťový přívod AC 230 V.

Připojení k elektrické síti (AC 230 V)



POZOR!

Řídicí systém se dodává se síťovým kabelem. Používejte jej pouze pro montáž pohonů. Po ukončení montáže síťový kabel odpojte od svorek a nahradte jej pevně položeným vedením. Síťový kabel není schválen pro trvalé nebo venkovní použití.



POZOR!

Řídicí systém musí být připojen k síťovému rozvodu kvalifikovaným elektrikářem



UPOZORNĚNÍ!

Přípustné průřezy kabelů pro všechny svorky: 0,5 mm² - 2,5 mm².



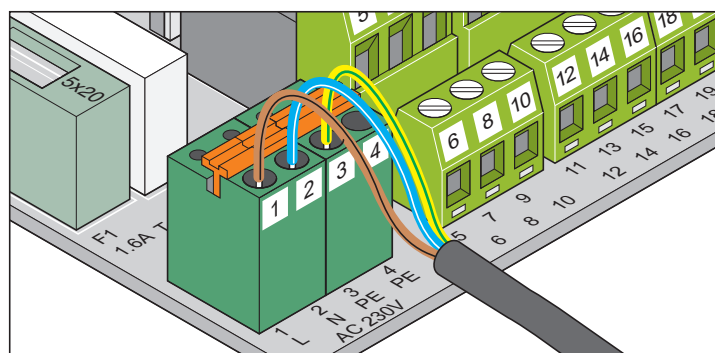
UPOZORNĚNÍ!

Plášť připojovacího vedení zaveďte do tělesa řídicího systému. Síťový přívod odizolujte až v tělese řídicího systému!



UPOZORNĚNÍ!

Odizolování proveďte podle obrázku!



Svorka	Označení	Popis
1	L	Síťový přívod AC 230 V.
2	N	Neutrální vodič.
3 + 4	PE	Ochranný vodič.

- Řídicí systém musí být připojen k síťovému rozvodu kvalifikovaným elektrikářem.

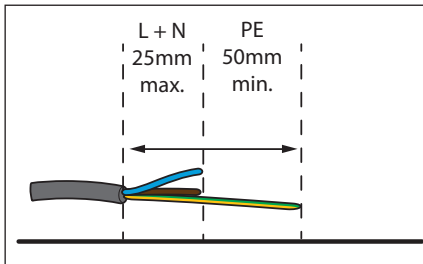
Funkce a přípojky



UPOZORNĚNÍ

Vodič s pláštěm protáhněte do tělesa řídicího systému a až zde jej odizolujte tak, aby část pláště ještě zasahovala do tělesa řídicího systému.

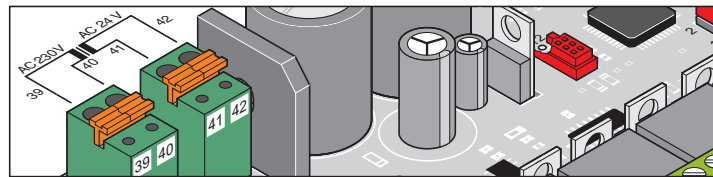
Odizolování proveďte podle obrázku!



UPOZORNĚNÍ!

Zajistěte vodiče pomocí kabelové spojky proti posunutí!

Připojení trať



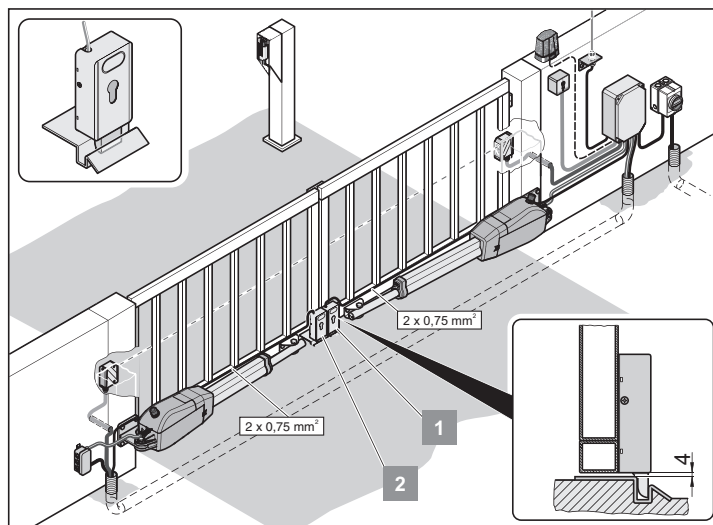
Svorka	Označení	Popis
39 + 40	AC 230 V	Síťový přívod (primární vinutí), hnědá.
41 + 42	AC 24 V	Výstup (sekundární vinutí): Přívod k řídicímu systému, bílý.

Elektrický zámek DC 24 V



UPOZORNĚNÍ:

- Po ukončení montáže upravte nastavení koncové polohy „Vrata ZAV. / close“.
- Namontujte zámek vodorovně, jinak se může při zavírání nebo otevírání vzpříčit.
- Vzdálenost mezi zámkem a uzavíracím plechem smí činit min. 4 mm a max. 6 mm.
- Dbejte na polaritu elektrického zámku.

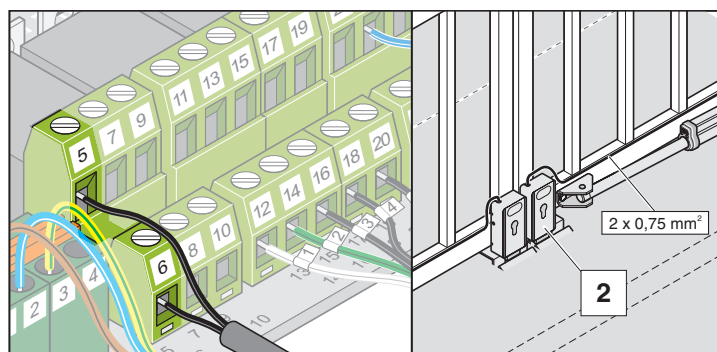
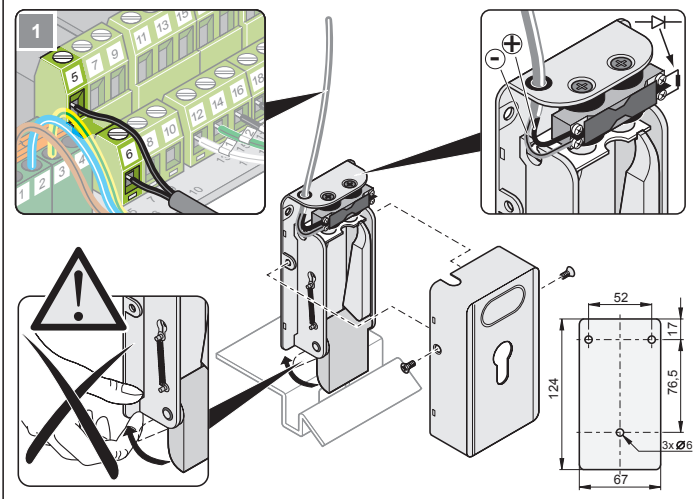


Připojení elektrického zámku 2

Nabízeno jako příslušenství.

Funkce a přípojky

Elektrický zámek 2 musí být namontován na průchozím křídle vrat B (M2).



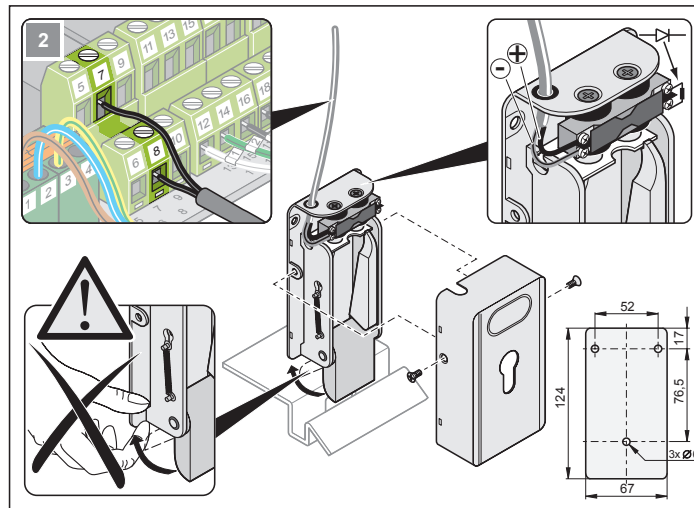
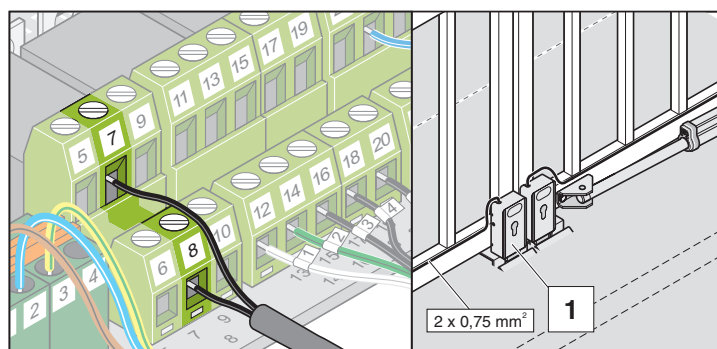
Svorka	Označení	Popis
5	Kostrá	Připojení pro elektrický zámek DC 24 V, omezené na 2 A při výkonu max. 24 W.
6	DC 24 V	

i **UPOZORNĚNÍ**
Jedná se o usměrněné, neregulované napětí trať. To může za plného zatížení kolísat v rozsahu DC 22 V ...DC 32 V.

Připojení elektrického zámku 1

Nabízeno jako příslušenství.

Elektrický zámek 1 musí být namontován na křídle vrat (M1).

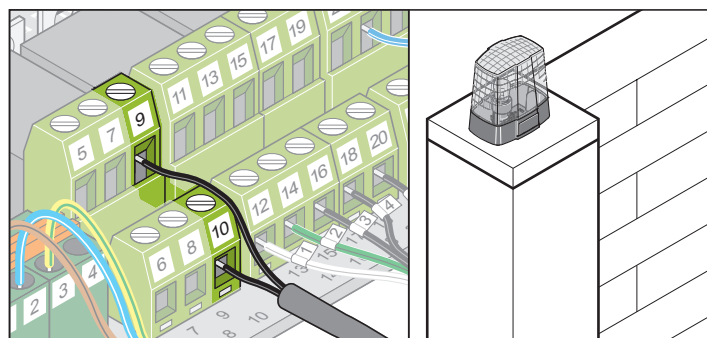


Svorka	Označení	Popis
7	Kostrá	Připojení pro elektrický zámek DC 24 V, omezené na 2 A při výkonu max. 24 W.
8	DC 24 V	

i **UPOZORNĚNÍ**
Jedná se o usměrněné, neregulované napětí trať. To může za plného zatížení kolísat v rozsahu DC 22 V ...DC 32 V.

Připojení výstražného světla

Nabízeno jako příslušenství.



Nastavení funkce, viz DIP spínač 5.

Trvalé svícení lze nastavit pomocí systému TorMinal.

Svorka	Označení	Popis
9	Kostrá	Připojení pro výstražné světlo DC 24 V, omezené na 1 A při výkonu max. 25 W.
10	DC 24 V	

i **UPOZORNĚNÍ**
Jedná se o usměrněné, neregulované napětí trať. To může za plného zatížení kolísat v rozsahu DC 22 V ...DC 32 V.

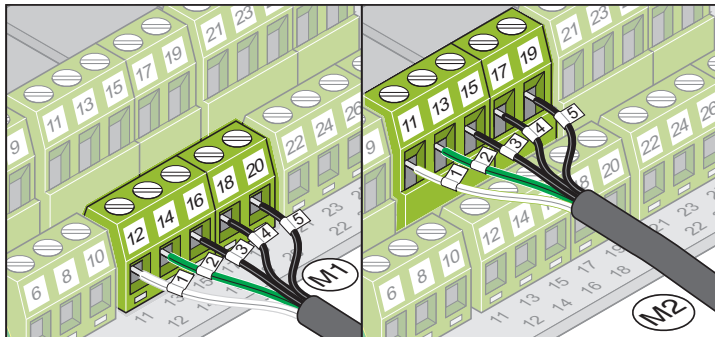
Funkce a přípojky

Připojení pohonů



POZOR

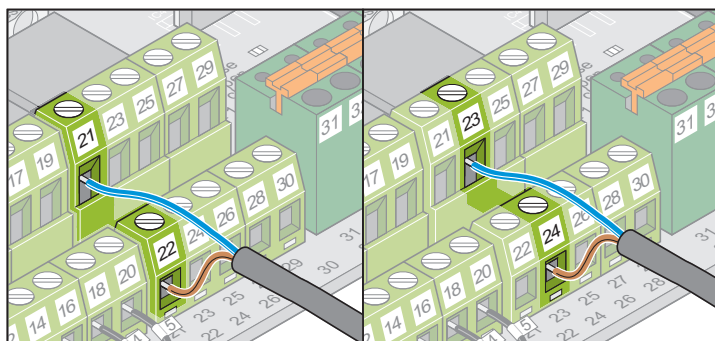
Pohony připojujte jen tehdy, pokud je řídicí systém bez síťového napětí a zabezpečen proti opětovnému spuštění. Jen tehdy řídicí systém rozpozná připojené pohony (druh koncových spínačů) správně.



Svorka -> kabel s č.	Označení	Popis
12 -> 1	Motor	Dvě křídla: Připojení pro motor-1: Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako druhé, resp. na kterém se zvenku nachází dorazová lišta.
14 -> 2	Motor	
16 -> 3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
18 -> 4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
20 -> 5	Kostra - koncový spínač	
11 -> 1	Motor	Jedno křídlo: připojení pro motor.
13 -> 2	Motor	Dvě křídla: Připojení pro motor-2: Motor se musí nacházet na křídle vrat, které se otevírá jako první, resp. na kterém se zvenku nenachází dorazová lišta.
15 -> 3	Koncový spínač „Vrata ZAV.“	
17 -> 4	Koncový spínač „Vrata OTEV.“	
19 -> 5	Kostra - koncový spínač	

Připojení tlačítka

Pořadí impulzů: OTEV.-STOP-ZAV.



Svorka	Označení	Popis
21	Kostra	Připojení pro generátor impulzů k ovládání jednoho nebo obou křídel vrat.
22	Signál	
23	Kostra	Připojení pro generátor impulzů pro ovládání křídla vrat 2/průchozí křídlo.
24	Signál	



POZOR!

Použijte přípojku jen pro beznapětové spojovací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

Tlačítko s 2 kontakty je potřeba jen u vrat s 2 křídly, při použití funkce průchozího křídla vrat.

U systému vrat s 1 křídlem mají tlačítka (Start 1 + 2) stejnou funkci.

Připojení tlačítka s 1 kontaktem:

- Tlačítko systému vrat s 1 křídlem na svorkách 21 + 22 nebo 23 + 24.
- Tlačítko systému vrat s 2 křídly na svorkách 21 + 22.

Připojení tlačítka s 2 kontakty

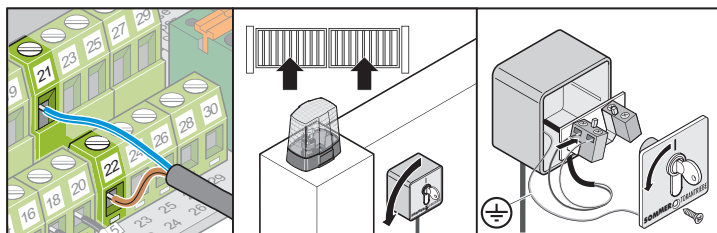
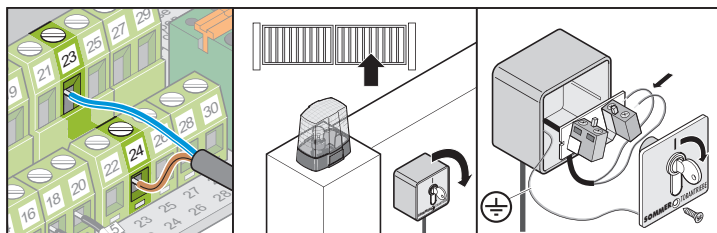
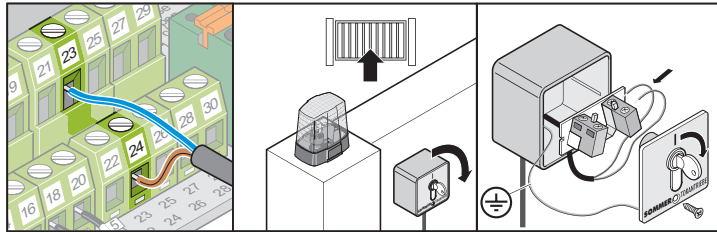
- Svorka průchozího křídla 23 + 24.
- Obě křídla vrat 21 + 22.

Funkce a přípojky

Klíčové tlačítko

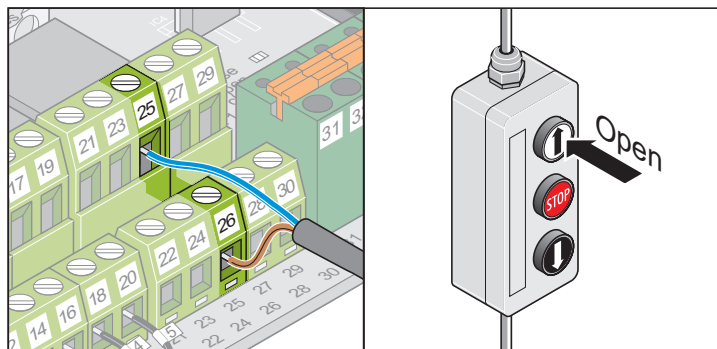
POZOR!
Ovládající osoba nesmí při ovládání klíčového tlačítka stát v prostoru pohybu vrat a musí mít přímý výhled na vrata.

- Kabel tlačítka nikdy nepokládejte podél elektrického rozvodu. Může to způsobit poruchy řídicího systému.
- Položte kabel tlačítka napevno.



- Klíčové tlačítko namontujte na vhodné, dobře přístupné místo.

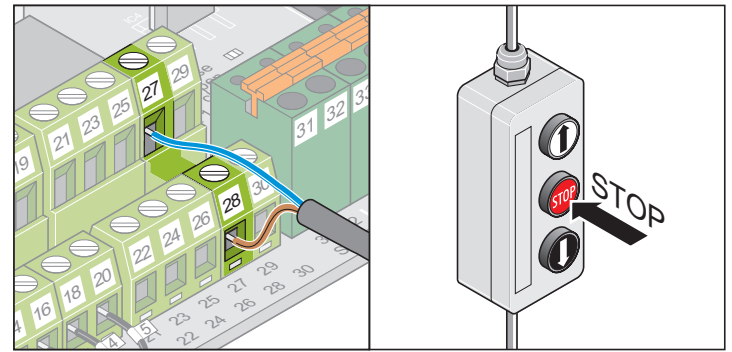
Připojte tlačítko (Vrata OTEV.)



Svorka	Označení	Popis
25	Kostrá	Připojení pro generátor impulzů k ovládání jednoho nebo obou křídel vrat, pouze v "Vrata OTEV."
26	Signál	

POZOR!
Použijte přípojku jen pro beznapět'ové spojovací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

Připojte tlačítko (Vrata STOP)

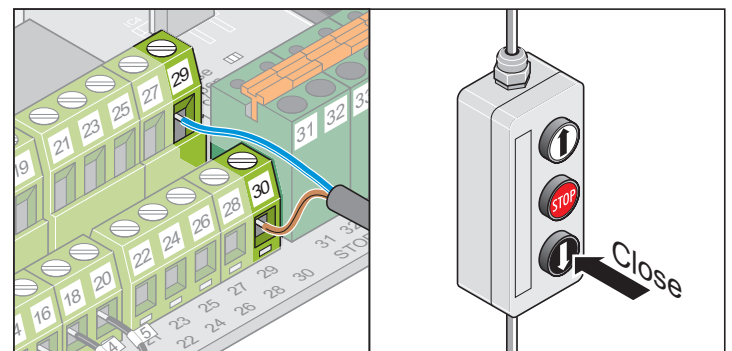


Před připojením odstraňte drátový můstek.

Svorka	Označení	Popis
27	-	Připojení pro generátor impulzů k ovládání jednoho nebo obou křídel vrat, pouze "Vrata STOP".
28	Signál	

POZOR!
Použijte přípojku jen pro beznapět'ové otevírací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

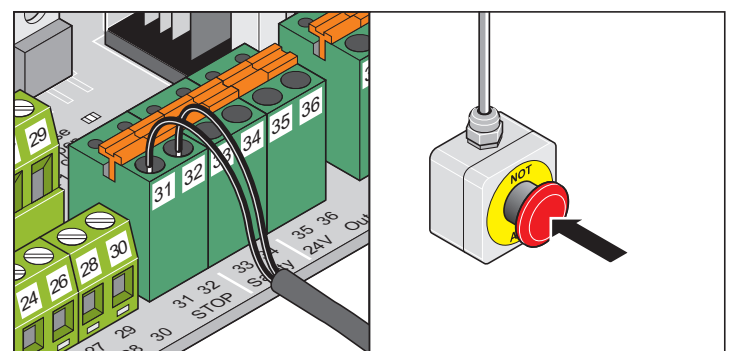
Připojte tlačítko (Vrata ZAV.)



Svorka	Označení	Popis
29	Kostrá	Připojení pro generátor impulzů k ovládání jednoho nebo obou křídel vrat, pouze v "Vrata ZAV."
30	Signál	

POZOR!
Použijte přípojku jen pro beznapět'ové spojovací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

Připojení nouzového vypínače



Před připojením odstraňte drátový můstek.

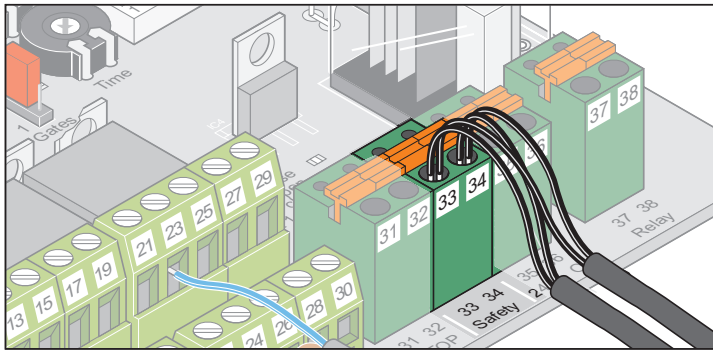
Funkce a přípojky

Svorka	Označení	Popis
31	-	Nouzové vypnutí přeruší všechny funkce řídicího systému. Není možný ani režim bdělosti.
32	Signál	

POZOR!
 Použijte přípojku jen pro beznapětové otevírací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

Připojení 2 vodičové světelné závory

Nabízeno jako příslušenství.



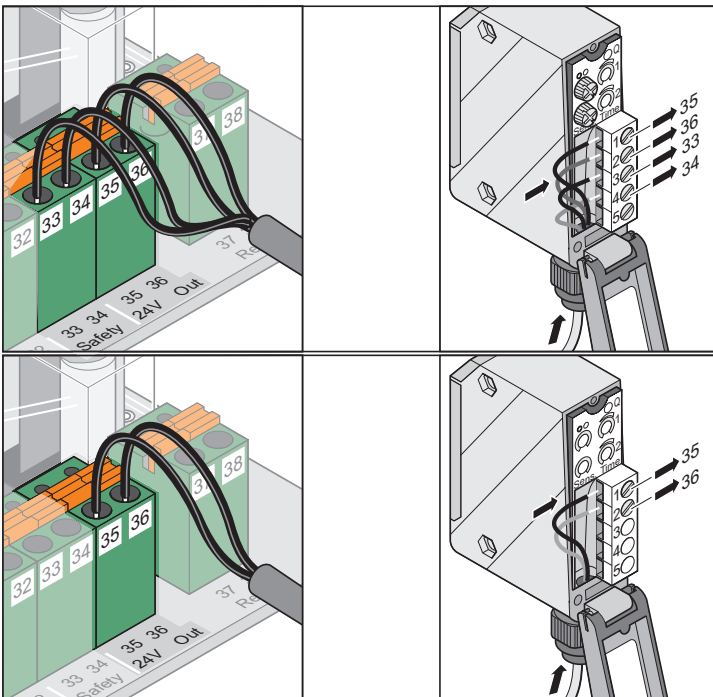
DIP spínač 2 ON.

Před připojením odstraňte drátový můstek.

Svorka	Označení	Popis
33 + 34	-	Připojení 2vodičové světelné závory (zabezpečené proti záměně pólů). Pokud není připojení použito, je třeba mezi svorky namontovat můstek (stav při expedici) a DIP přepínač 2 musí být v poloze "OFF".

Připojení zabezpečovacího zařízení

Stav při expedici: můstek mezi svorkou 33 + 34.



UPOZORNĚNÍ!

Při provozu s automatickým zavíráním respektujte normu EN 12453 (instalujte světelnou závoru).

DIP spínač 2 "OFF".

Před připojením odstraňte drátový můstek.

Svorka	Označení	Popis
33	Kostra	Připojení pro zabezpečovací zařízení, např. <ul style="list-style-type: none"> Světelná závoru. Bezpečnostní kontaktní lišta je možná jen s vyhodnocovací jednotkou navíc. Kontakt musí být v neaktivovaném stavu zabezpečovacího zařízení zavřený. Jestliže se připojení nepoužije, namontujte můstek mezi svorky (stav při expedici).
34	Signál	

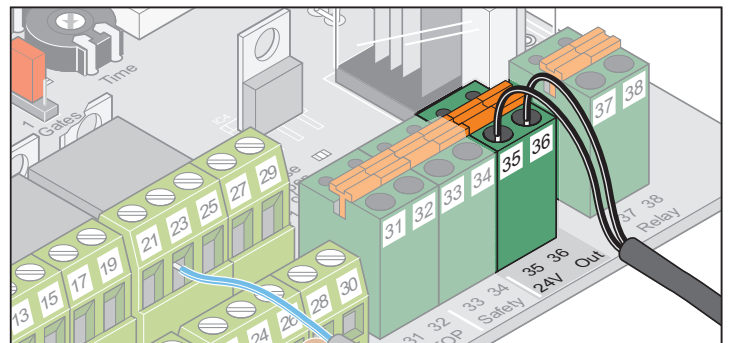


POZOR!

Použijte přípojku jen pro beznapětové otevírací kontakty. Externí napětí může vyvolat těžké úrazy elektrickým proudem a poškodit nebo zničit řídicí systém.

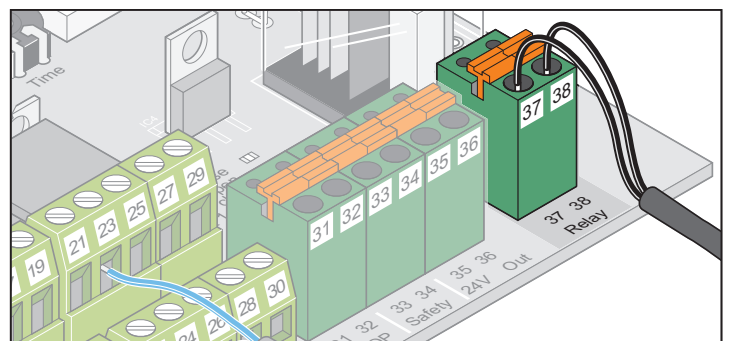
Svorka	Označení	Popis
35	DC 24 V	Výstup DC 24 V, max. 100 mA.
36	0 V (kostra)	

Připojení externího spotřebiče



Svorka	Označení	Popis
35	DC 24 V	Výstup DC 24 V, max. 100 mA.
36	0 V (kostra)	

Beznapětový reléový kontakt



Svorka	Označení	Popis
37 + 38	Relay	Připojení pro např. světlo max. 8 A, 230 V při ohmickém zatížení.

Údržba a ošetřování

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Pohon nebo kryt řídicí jednotky se nikdy nesmí ostříkavat vodou hadicí nebo vysokotlakým čističem.

- K čištění nepoužívejte louhy ani kyseliny.
- Pohon zbavte nečistot a hnací trubku občas otřete suchou utěrkou.
- Pravidelně kontrolujte těleso řídicího systému z hlediska napadení hmyzem a výskytu vlhkosti. V případě potřeby jej vysušte, popř. vyčistěte.
- Kontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů kování, podle potřeby je dotáhněte.
- Kontrolujte správné usazení víka krytu řídicího systému.

Pravidelná kontrola

- Správnou funkci bezpečnostních zařízení kontrolujte pravidelně, avšak min. každých 6 měsíců. Viz EN 12453:2000.
- Správnou funkci tlakově citlivých bezpečnostních zařízení (např. bezpečnostní kontaktní lišty s extra vyhodnocovací jednotkou) kontrolujte každé 4 týdny, viz EN 60335-2-95:11-2005.

Kontrola	Chování	Ano/ne	Možná příčina	Náprava
Vypnutí síly. Křídla vrat se při zavírání rukou pokouší zastavit. Nepokoušejte se křídlo vrat zadržet.	Vrata se zastaví a jedou zpět při lehkém protitlaku?	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnutí síly funguje bez omezení. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponechte všechna nastavení beze změny.
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Potenciometr na pravém dorazu. Tolerance síly nastavena příliš vysoko. • Defektní řídicí systém. 	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte toleranci síly, potenciometr otočte natolik doleva, až je zkouška úspěšná. Předtím vrata pod pohledem 2x kompletně otevřete a zavřete. • Odstavte systém z provozu a zajistěte jej proti opakovanému zapnutí. Obratě se na zákaznický servis!
Nouzové odblokování. Postupujte, jak je popsáno v části „Nouzové odblokování při výpadku proudu“.	Vrata musí být možno lehce otevřít/zavřít rukou. Lze pohon odblokovat?	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku ! 	
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Zkorodované závěsy vrat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Namažte závěsy vrat.
Bezpečnostní kontaktní lišta, pokud je instalována. Otevřete/zavřete vrata a přitom aktivujte lištu.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku ! 	
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Lom kabelu, volná svorka. • DIP spínač nesprávně nastaven. • Defektní lišta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Nastavte DIP-spínač. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, obraťte se na zákaznický servis!
Světelná závora, pokud je instalována. Otevřete / zavřete vrata a přitom přerušte světelnou závora.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3. Svítí LED dioda „Safety“.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku ! 	
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Lom kabelu, volná svorka. • DIP spínač nesprávně nastaven. • Světelná závora znečištěna. • Světelná závora defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Nastavte DIP-spínač. • Očistěte světelnou závora. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, obraťte se na zákaznický servis!

Demontáž



DŮLEŽITÉ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Postup prací je stejný jako v části „Montáž“, avšak v obráceném pořadí. Odpadnou popsané práce na nastavení.

Likvidace

Respektujte příslušné předpisy dané země!

Záruka a zákaznický servis

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktní osobou pro případnou záruku je prodávající/specializovaný prodejce.

Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl výrobek zakoupen.

Baterie, pojistky a žárovky jsou z poskytnutí záruky vyloučeny.

Vyměněné díly přecházejí do našeho vlastnictví.

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se prosím na vašeho prodejce/specializovanou prodejnu.

Tento návod k montáži a obsluze jsme se pokusili sestavit tak přehledně, jak je to jen možné. Máte-li podněty pro lepší uspořádání tohoto návodu k montáži a obsluze nebo vám v něm chybí údaje, zašlete nám své návrhy:

Fax.: 0049 / 7021 / 8001-403

Email: doku@sommer.eu

Pomoc při poruchách

Tipy k lokalizování poruch

Pokud pomocí této tabulky není možno poruchu nalézt a odstranit, proveďte následující opatření.

- Proveďte reset řídicího systému (vymazání silových hodnot).
- Odpojte připojené příslušenství (např. světelnou závoru).
- Všechny DIP spínače nastavte na výrobní nastavení.
- Potenciometr nastavte na výrobní nastavení.
- Pokud byla nastavení změněna pomocí systému TorMinal, proveďte reset řídicího systému systémem TorMinal.

Jestliže si nevíte rady, poraďte se s vaším specializovaným prodejcem nebo vyhledejte pomoc na internetu na „<http://www.sommer.eu>“.

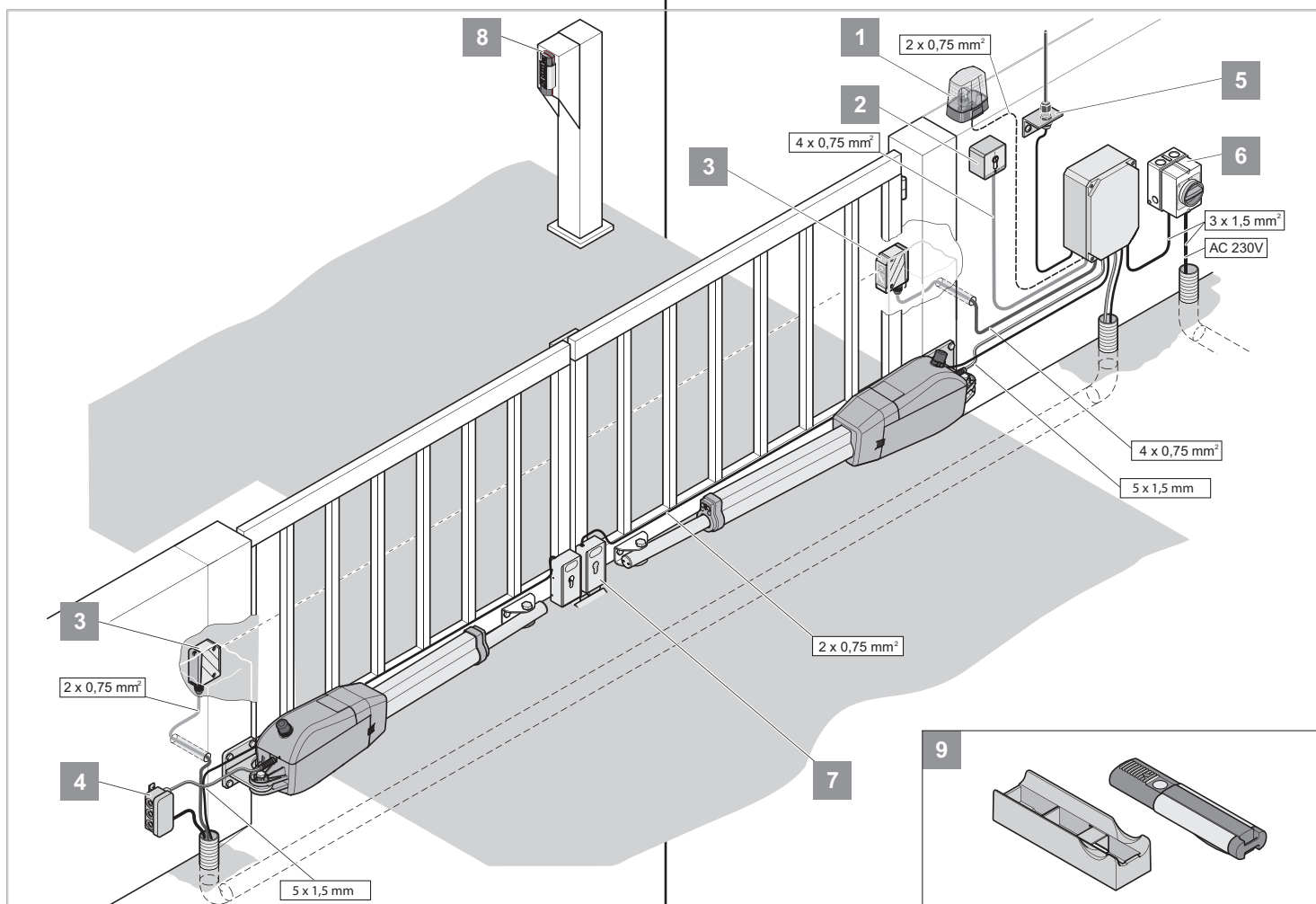
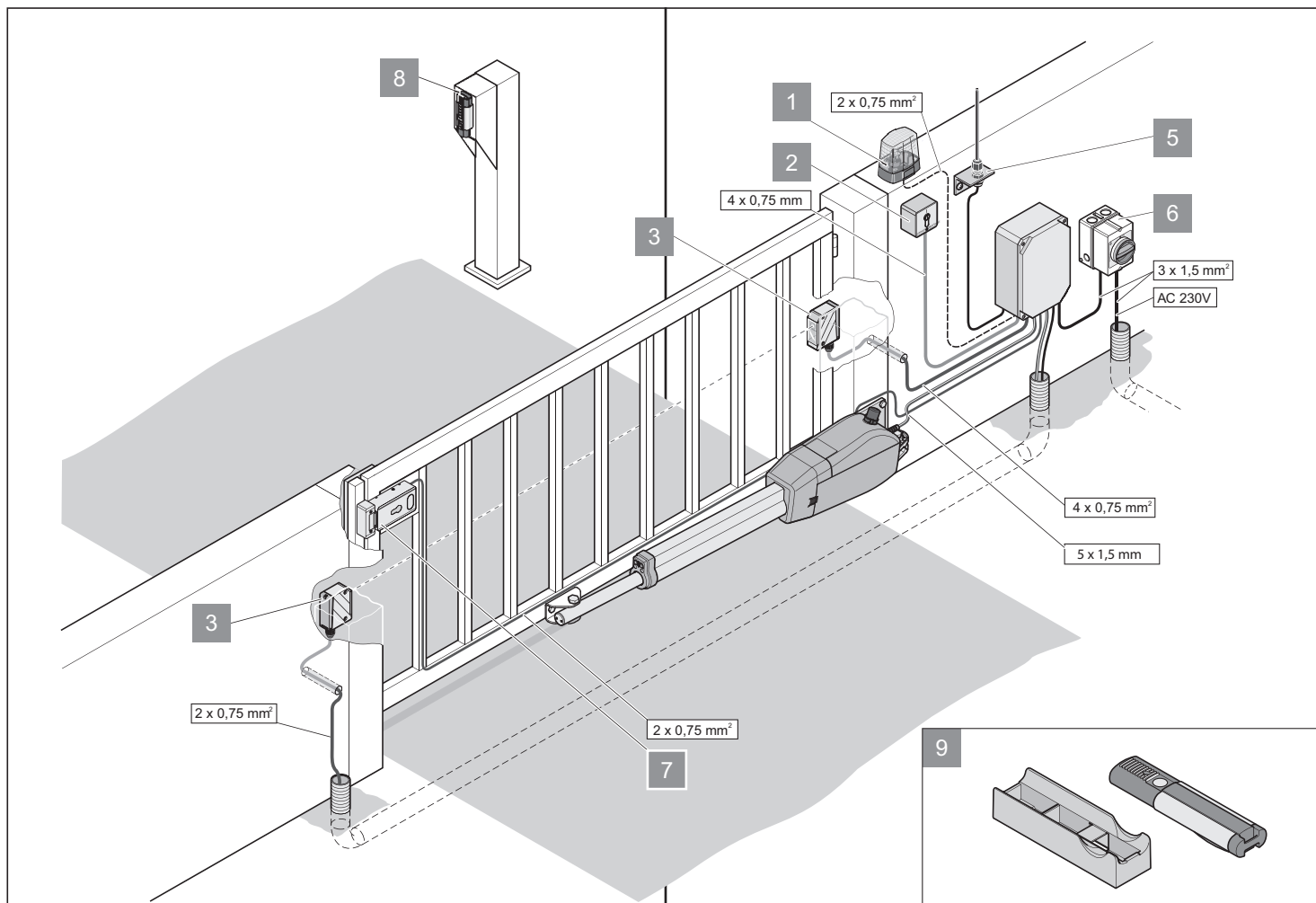
Druh poruchy	Kontrola	Ano/ne	Možná příčina	Náprava
Vrata nelze otevřít nebo zavřít tlačítkem nebo ručním ovladačem.	Svítí LED dioda "POWER"?	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Chybí síťové napětí. • Síťová pojistka defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte připojení a v případě potřeby je vytvořte. • Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte.
		Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Vrata vzpříčena. • Motor bzučí, ale nepohybuje se. • Pohon vypojen. • Izolace kabelu příliš dlouhá, proto není kontakt. • Vrata přimrznutá. • Příliš mnoho sněhu v úseku pohybu vrat. • Uvolněno propojení kabelů desky motoru. 	<ul style="list-style-type: none"> • Křídlo vrat pokleslo nebo se stáhlo následkem silných teplotních rozdílů. • Ihned vypněte. Může být defektní motor nebo řídicí systém. Zavolejte zákaznický servis. • Zablokování pohonu. • Kabel odsvorkujte, zkratěte izolaci a znovu přisvorkujte. • Zbavte vrata ledu a sněhu, také stěžeje vrat. • Odkliděte sněh. • Propojení kabelů přisvorkujte.
Svítí LED dioda na ručním ovladači?	Svítí LED dioda na ručním ovladači?	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Bat. vybitá. • Baterie chybně vložená. • Ruční ovladač defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte baterii. • Vložte baterii správně. • Ruční ovladač vyměňte.
		Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie ručního ovladače příliš slabá, proto špatný dosah. • Vysokofrekvenční přijímač defektní. • Ruční vysílač není naprogramován. • Špatný příjem. • Chybná frekvence. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte baterii. • Vyměňte vysokofrekvenční přijímač. • Naprogramujte ruční ovladač. • Namontujte externí anténu, viz příslušenství. • Zkontrolujte frekvenci, ruční ovladač a vysokofrekvenční přijímač musí mít stejnou frekvenci.
Svítí LED dioda na vysokofrekvenčním přijímači při stisknutí některého tlačítka ručního ovladače?	Svítí LED dioda na vysokofrekvenčním přijímači při stisknutí některého tlačítka ručního ovladače?	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vysokofrekvenční přijímač není správně nasazen. • Vysokofrekvenční přijímač není napájen proudem, příp. je defektní. • Ruční vysílač není naprogramován. • Baterie ručního ovladače vybitá. • Baterie chybně vložená. • Ruční ovladač defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nasadte vysokofrekvenční přijímač správně. • Vyměňte vysokofrekvenční přijímač. • Naprogramujte ruční ovladač. • Vyměňte baterii. • Vložte baterii správně. • Ruční ovladač vyměňte.
Svítí LED dioda "POWER + OTEV./ZAV."?	Svítí LED dioda "POWER + OTEV./ZAV."?	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Přítomen trvalý signál. 	<ul style="list-style-type: none"> • Generátor impulzů defektní - všechny připojené generátory impulzů odsvorkujte.
Svítí LED dioda "POWER + Safety"?	Svítí LED dioda "POWER + Safety"?	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Světelná závoru přerušena*. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte přerušení.
Porucha se vyskytuje ojediněle nebo na krátkou dobu.	Porucha se vyskytuje ojediněle nebo na krátkou dobu.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Velmi silná volací zařízení v nemocnicích nebo průmyslových podnicích mohou dálkové ovládání rušit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Změňte vysílací frekvenci. • Zavolejte na ohlašovnu poruch.
LED dioda „Safety“ rychle bliká.	LED dioda „Safety“ rychle bliká.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Řídicí systém uložil např. následkem krátkého výpadku proudu chybné hodnoty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Proveďte reset řídicího systému a naprogramujte znovu pohon. Pokud to není možné, řídicí systém vymontujte a zašlete jej výrobci, zavolejte odborníka.

Pomoc při poruchách

Vrata nelze otevřít nebo zavřít připojeným klíčovým tlačítkem.	LED diody "POWER + Start 1/Start 2" svítí.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Přípojky kabelů uvolněny. • Defektní klíčový spínač. • Přerušeni kabelu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dotáhněte svěrací šroub. • Vyměňte klíčový spínač. • Kabel vyměňte.
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Defektní generátor impulzů (klíčové tlačítko). 	<ul style="list-style-type: none"> • Generátor impulzů zkontrolujte a v případě defektu vyměňte.
Vrata zůstanou při otevírání nebo zavírání stát a vrátí se.	Překážka v oblasti pohybu.	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Závěsy jdou ztuha. • Sloupek/pilíř se změnil. • Koncový spínač nesprávně nastaven. 	<ul style="list-style-type: none"> • Namažte závěsy. • Přivolejte odborníka. • Upravte nastavení koncového spínače.
		Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivovalo se vypnutí síly. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku.
	Křídlo vrat se kývá při rozběhu.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Křídlo vrat nestabilní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Křídlo vrat vyztužte.
	Vál silný vítr.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Tlak větru byl příliš silný. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vrata ještě jednou otevřete a zavřete.
Vrata zůstanou při otevírání stát.	Světelná závora přerušena.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Překážka ve světelném paprsku. 	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku.
		Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Přípojka pro externí spotřebič přetížená (svorka 35 +36), při spuštění pohonu pokles napětí. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dbejte na max. připojovací vedení a připojujte pouze odpovídající vhodné příslušenství.
Vrata se neotevřou nebo nezavřou úplně.	Vrata se zastaví před požadovanou koncovou polohou.	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Kování vrat je špatně namontováno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kování vrat upravte.
		Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Koncový spínač chybně nastaven. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upravte nastavení koncového spínače
Pořadí při zavírání nesouhlasí.			<ul style="list-style-type: none"> • Pohony chybně přisvorkovány. 	<ul style="list-style-type: none"> • Připojte pohony k řídicímu systému podle návodu.
Pohon nenaprogramuje hodnoty síly.			<ul style="list-style-type: none"> • DIP spínač 8 v poloze OFF. • Koncový spínač chybně nastaven, pohon se zastaví a jede zpět - vypnutí síly. 	<ul style="list-style-type: none"> • DIP spínač 8 nastavte na ON. • Nastavte koncový spínač.
Vrata nezastaví při překážce.			<ul style="list-style-type: none"> • Vrata v programovací jízdě. • Tolerance síly nastavena příliš vysoko. 	<ul style="list-style-type: none"> • Po programovací jízdě reaguje vypnutí síly - snížit toleranci síly, viz "Nastavení tolerance síly".
Pohon se u pilíře zastaví.	Znovu změřte rozměry A / B.	Ne	<ul style="list-style-type: none"> • Rozměr A nebo B nesouhlasí. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upravte upevnění pohonu ke sloupkům/pilířům.
		Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Koncový spínač nesprávně nastaven. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upravte nastavení koncového spínače.
Vrata běží nerovnoměrně.			<ul style="list-style-type: none"> • Nestejné rozměry A / B. 	<ul style="list-style-type: none"> • Změňte rozměr, pokud je to možné.
Průchozí křídlo se ručním ovladačem neotevře.			<ul style="list-style-type: none"> • Tlačítko ručního ovladače není naprogramováno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Naprogramujte tlačítko, viz „Naprogramování ručního ovladače“.
Pohony se nespouští.	LED dioda „Safety“ rychle bliká.	Ano	<ul style="list-style-type: none"> • Mústek byl přestaven s naprogramovanými hodnotami síly. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zasuňte mústek zpět do předchozí polohy. • Proveďte reset řídicího systému. • Mústek zasuňte do požadované polohy. • Proveďte programovací chody.

* Při přerušené světelné závoře je možné pohonem pohybovat v režimu bdělosti pomocí tlačítek „Otev.“ a „Zav.“. V tomto případě však dojde k vypnutí síly při nárazu na překážku!

Schéma připojení



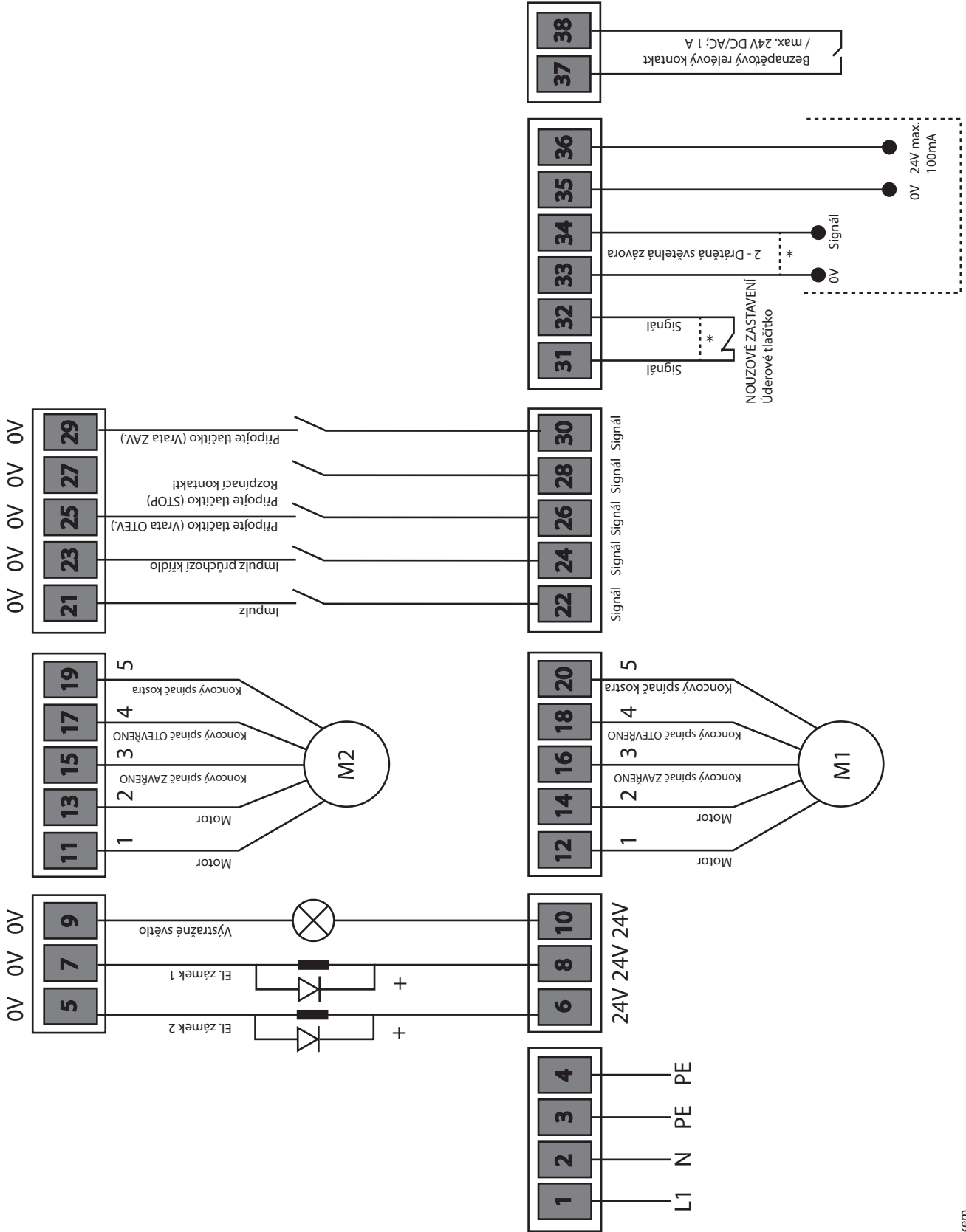
DIP spínač

Spínač DIP a nastavení systému TorMinal - řídicí systém DTA-1

Spínač	Funkce v poloze ON	Poznámky	Poznámky
1	Žádná reakce při aktivaci bezpečnostní přípojky zatímco se vrata otevírají .	Zastavení při aktivaci bezpečnostní přípojky zatímco se vrata otevírají .	Svorky 33 / 34.
2	4 vodičová světelná závora: Bezpečnostní přípojka svorek 33 + 34 je otevírací kontakt.	2 vodičová světelná závora: Bezpečnostní přípojka svorky 33 + 34 je nastavena na funkci 2vodičové světelné závory.	Svorky 33 + 34.
3	Vrata se vrací při aktivaci bezpečnostní přípojky zatímco se vrata zavírají.	Vrata se kompletně otevřou při aktivaci bezpečnostní přípojky zatímco se vrata zavírají.	Svorky 33 + 34, pokud DIP 1 = ON, pak zastavení během otevírání vrat.
4	Reléový kontakt je časové relé: Nastavitelné pomocí systému TorMinal MEM 22.	Reléový kontakt je ukazatelem stavu vrat.	Svorky 37 + 38.
5	Doba předběžné výstrahy - výstražné světlo vyp.	Doba předběžné výstrahy - výstražné světlo (3 sekundy) aktivováno.	Čas lze změnit přes systém TorMinal MEM 16 (1-10 sekund).
6	Indikátor Vrata ZAV: Při zavřených vratech je reléový kontakt sepnutý.	Indikátor "Vrata OTEV.": Při otevřených vratech je reléový kontakt sepnutý.	Svorky 37 + 38 pouze pokud DIP 4 ON.
7	Předčasné zavření VYP. (při automatickém zavírání).	Předčasné zavření ZAP. (při automatickém zavírání) 5 sekund pro průjezdu světelnou závorou.	Čas lze změnit přes systém TorMinal MEM 21 (1-20 sekund).
8	Testovací provoz: Pohon otevírá nebo zavírá vrata, aniž by se naprogramovaly hodnoty síly.	Trvalý provoz: Hodnoty síly jsou naprogramovány a průběžně přizpůsobovány.	DIP spínač 8 musí být v trvalém provozu vždy ON!

TorMinal	Nastavení tolerance síly 2 MEM 14: VAL = 4.		Pro malá a lehká vrata je vypínání síly citlivější.
TorMinal	Výstražné světlo svítí (např. maják) MEM 14: VAL = 0.	Výstražné světlo bliká. MEM 14: VAL = 1.	Pozor: V případě kombinace funkcí v MEM 14 je třeba hodnoty sečíst.
TorMinal	Režim bdělosti MEM 14: VAL = 2.		
TorMinal	Doba spínání reléového kontaktu MEM 22: VAL = 1 - 225 sekund.		
TorMinal	Doběh motoru 2 při vratech ZAV. MEM 42: 0-2 sekund.		Po dosažení koncové polohy Vrata ZAV. jede pohon ještě dále, aby se vrata řádně zavřela. Křídla vrat jsou tak vzájemně předepjatá. Použití při provozu bez zarážky v podlaze.

Plán propojení kabelů



*Stav při expedici s drátovým můstkem

**Připojení bezpečnostní kontaktní lišty možné pouze se samostatnou vyhodnocovací jednotkou

Možnosti připojení pro světelnou závoru a bezpečnostní kontaktní lišta**

